

INSTITUTO DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICO PÚBLICO “AREQUIPA”

CARRERA PROFESIONAL IDIOMAS



CARACTERÍSTICAS DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS NIVEL LITERAL DEL IDIOMA INGLÉS EN LOS ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA I.E. NEPTALI VALDERRAMA AMPUERO, AREQUIPA, 2018

TESIS PRESENTADA POR:

LÓPEZ RIVERA ELIANA VIRGINIA

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL
DE PROFESOR EN LA CARRERA
PROFESIONAL DE EDUCACIÓN
SECUNDARIA, ESPECIALIDAD IDIOMAS:
INGLÉS-FRANCÉS**

**AREQUIPA- PERÚ
2018**

INSTITUTO DE EDUCACIÓN SUPERIOR PEDAGÓGICO PÚBLICO “AREQUIPA”

CARRERA PROFESIONAL IDIOMAS



**CARACTERÍSTICAS DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS NIVEL
LITERAL DEL IDIOMA INGLES EN LOS ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO
DE EDUCACIÓN SECUNDARIA DE LA I.E. NEPALÍ VALDERRAMA AMPUERO,
AREQUIPA, 2018**

TESIS PRESENTADA POR:

LÓPEZ RIVERA ELIANA VIRGINIA

**PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL
DE PROFESOR EN LA CARRERA
PROFESIONAL DE EDUCACIÓN
SECUNDARIA, ESPECIALIDAD IDIOMAS:
INGLES-FRANCÉS**

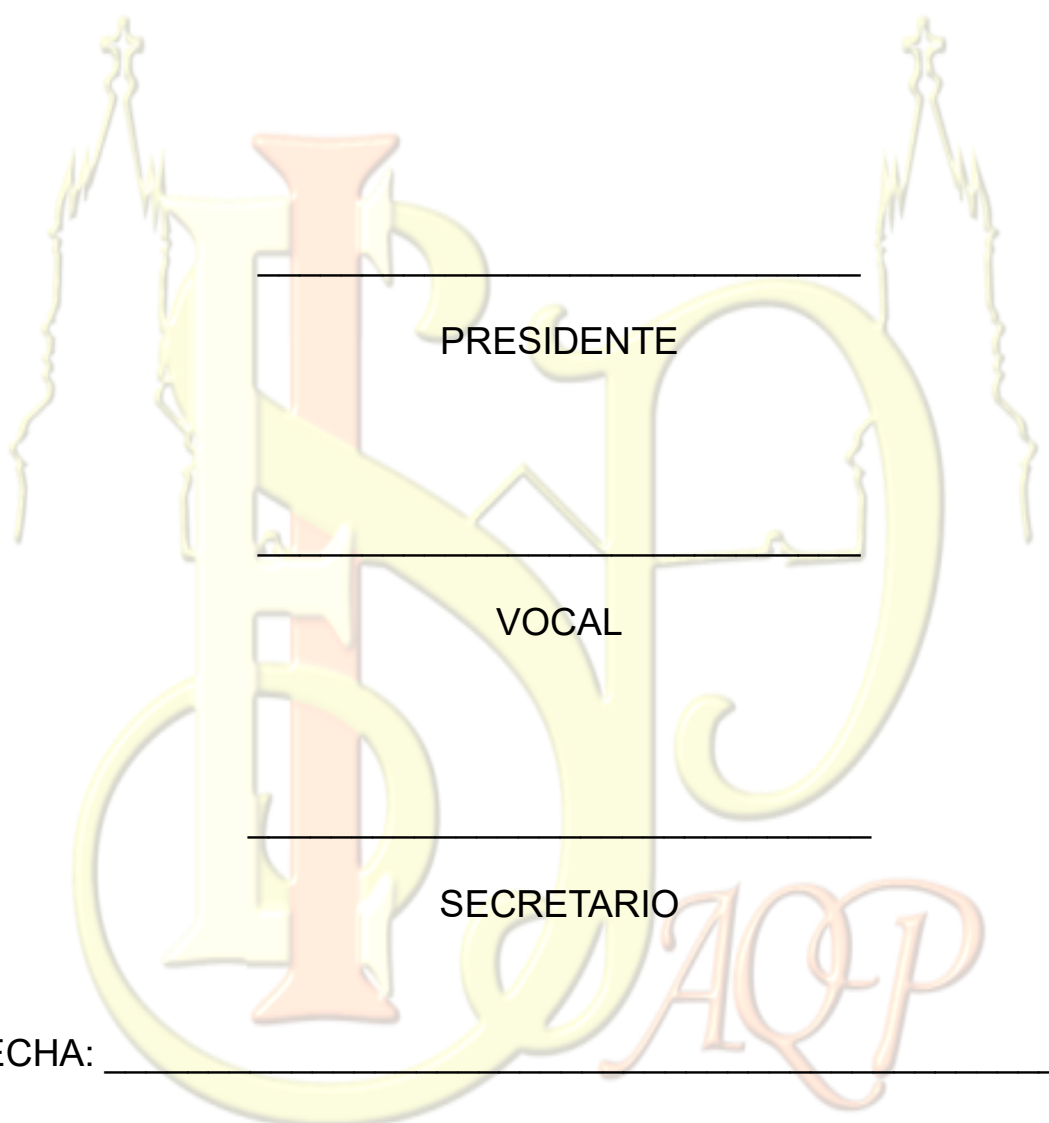
ASESORA :

DURAND GOMEZ EMMA

AREQUIPA- PERÚ

2018

JURADO CALIFICADOR



PRESIDENTE

VOCAL

SECRETARIO

FECHA: _____

RESULTADOS: _____

OBSERVACIONES: _____

DEDICATORIA

A mis padres

- Por ser las personas que sin dudar una sola vez me brindaron todo su apoyo incondicional.*
- Por haberme enseñado valores y principios para hacer de mí una persona de bien.*
- Por saber darme un consejo bueno cada vez que lo necesito.*

Elíana

EPÍGRAFE

**“Que otros se enorgullezcan por lo que
han escrito, yo me enorgullo
por lo que he leído”**

Borges.

RESUMEN

La presente investigación se realizó en la institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero, en el distrito de Paucarpata, Arequipa, 2018. El trabajo de investigación tiene por finalidad precisar las dificultades de la comprensión de textos escritos en el nivel literal del Idioma Inglés. El tipo de investigación es descriptiva, el método aplicado ha sido el descriptivo y el diseño de investigación es el descriptivo simple.

Para este estudio, la población estuvo conformado por 121 estudiantes del primer grado de secundaria; es decir, la muestra es de tipo subjetivo.

La investigación no busca observar evolución alguna de la variable, sino recoger los datos en un solo punto de tiempo.

Después del tratamiento estadístico se concluyo que los resultados no fueron alentadores respecto a la capacidad para comprender textos escritos en el nivel literal del idioma inglés, pues los estudiantes del primer grado de secundaria presentan muchos problemas al momento de resolver los test de comprensión lectora.

PALABRAS CLAVES: Comprensión de textos escritos del Idioma Inglés, Nivel Literal.

ABSTRACT

This research was conducted in the educational Institution Neptali Valderrama Ampuero , in the district of Paucarpata , Arequipa, 2018.

The research work aims to clarify the difficulties of the reading Comprehension at the literal level of the English Language . The type of research is descriptive, the method applied is the descriptive and the research design is the simple descriptive. For this study, the population consisted of 121 students of the first grade of Secondary education; so, the sample is subjective.

The research does not seek to observe any evolution of the variable, but the collect the data at a single Point of time.

After performing the statistic process it was concluded were not encouraging regarding the ability to understand reading comprehension in the literal level of the English language, as the students of the first grade of secondary education present many problems when solving the reading comprehension tests.

KEY WORDS: Reading comprehension of the English Language, Literal Level.

INTRODUCCIÓN

Señores miembros del jurado, pongo a vuestra disposición el presente trabajo de investigación titulado: **“CARACTERÍSTICAS DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS NIVEL LITERAL DEL IDIOMA INGLES EN LOS ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO DE EDUCACION SECUNDARIA DE LA I.E. NEPTALI VALDERRAMA AMPUERO, AREQUIPA, 2018”**

El asunto de fondo en la presente investigación gira en torno a la problemática que enfrenta el estudiante de nivel secundario a quienes le cuesta mucho trabajo y les genera hasta molestia la asignatura de Idioma extranjero inglés, problemas que en su mayor frecuencia no se desligan del plano vocabular, pero que generan inconvenientes en el desarrollo de las capacidades comunicativas.

Para un mejor tratamiento de la tesis, se la ha dividido en tres capítulos.

El primero de ellos titulado Planteamiento teórico, contempla el planteamiento del problema, es decir las dificultades que se han observado inicialmente en los estudiantes frente a la comprensión de textos en el nivel literal; los objetivos específicos de la investigación, la justificación; antecedentes y el marco teórico conceptual, que tiene su base en las diferentes teorías que sobre las actitudes esbozan distintos autores.

El segundo capítulo denominado Planteamiento metodológico, presenta el tipo y diseño de investigación que en este caso es descriptivo simple; las técnicas e instrumento de recolección de información, que en particular es la prueba o examen de comprensión lectora con textos en inglés aplicado a los estudiantes, población y muestra, así como las estrategias de recolección de la información.

El tercer capítulo denominado Resultados de la Investigación; presenta a través de cuadros y gráficos estadísticamente analizados los resultados que arroja la prueba de comprensión lectora en inglés, para finalmente dar a conocer las conclusiones y sugerencias, así como la bibliografía y anexos de la investigación.

LA AUTORA.

INDICE

JURADO CALIFICADOR

EPÍGRAFE

DEDICATORIA

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO TEORICO

1.1	Descripción y Formulación del Problema	Pág. 12
1.2	Objetivos de la Investigación.....	Pág. 14
1.2.1	Objetivo General.....	Pág. 14
1.2.2	Objetivos Específicos.....	Pág. 14
1.3	Justificación.....	Pág. 14
1.4	Marco Teórico.....	Pág. 15
1.4.1	Investigaciones Previas.....	Pág. 15
1.4.1.1	Lectura en la lengua nativa y lengua extranjera.....	Pág. 15
1.4.1.2	Comprensión lectora en inglés.....	Pág. 17
1.4.2.	Antecedentes de estudio.....	Pág. 19
1.4.3.	Conceptos Básicos.....	Pág. 22
1.4.4.	Bases Teóricas Científicas.....	Pág. 23
1.4.4.1	Teorías.....	Pag.23
1.4.4.1.1.	Diversas Teorías acerca de la comprensión de texto.....	Pag.23
1.4.4.2	Enfoque Comunicativo.....	Pág.25
1.4.4.3.	Componentes del enfoque comunicativo.....	Pág.26
1.4.4.4.	La Lectura	Pág. 30
1.4.4.5.	Definición de lo que es leer	Pág. 31
1.4.4.6.	Procesos de la Lectura	Pág. 32
1.4.4.7.	Elementos y factores que intervienen en la Comprensión Lectora	Pág. 33
1.4.4.8.	Procesos Cognitivo -Lingüísticos que intervienen en la comprensión.....	Pág. 35
1.4.4.9.	Lectura y Comprensión	Pág. 36
1.4.4.10	Textos	Pág. 36

1.4.4.10.1	Características del texto.....	Pág. 37
1.4.4.10.2.	Clases de Texto	Pág. 38
1.4.4.11.	La Comprensión de Textos.....	Pág. 38
1.4.4.12.	La comprensión Lectora	Pág. 40
1.4.4.13.	Características de la comprensión Lectora	Pág. 42
1.4.4.14.	Niveles de Comprensión Lectora.....	Pág. 42
1.4.4.15.	Estrategias de Comprensión de Textos Escritos.....	Pág. 47
1.4.4.16	Enfoque y Método.....	Pág. 49
1.4.4.17.	Diseño de un curso de Comprensión de Lectura en Ingles	Pág. 50
1.4.4.17.1	Fases Constitutivas del modelo Instruccional	Pág. 50
1.4.4.17.2.	Tipos de Estrategia.....	Pág. 52
1.4.4.18.	Importancia de la lectura en Ingles	Pág. 53
1.5.	Variables e Indicadores.....	Pág. 62

CAPITULO II

PLANTEAMIENTO METODOLOGICO

2.1	Tipo y Diseño de Investigación	Pág. 63
2.2	Técnicas e Instrumentos de Verificación	Pág. 64
2.2.1	Técnica	Pág. 64
2.2.2	Instrumento	Pág. 64
2.3	Campo de Verificación, Ámbito geográfico y Temporal	Pág. 64
2.4	Muestra	Pág. 65
2.5	Estrategias de recolección de datos	Pág. 65

CAPITULO III

RESULTADOS DE LA INVESTIGACION

3.1	Tabla de Contenidos de Cuadros	Pág. 66
3.1.1	Cuadro 1 :Ubica Personajes en diversos textos	Pág. 67
3.1.1.1	Introducción.....	Pág. 67
3.1.1.2.	Interpretación de los resultados.....	Pág. 67
3.1.2.	Cuadro 2 : Jerarquiza Personajes de acuerdo al orden de importancia	Pág. 70
3.1.2.1	Introducción.....	Pág. 70

3.1.2.2	Interpretación de los resultados	Pág. 70
3.1.3.	Cuadro 3 Precisa secuencia de los acontecimientos de manera progresiva.....	Pág. 73
3.1.3.1.	Introducción.....	Pág. 73
3.1.3.2.	Interpretación de los resultados.....	Pág. 73
3.1.4.	Cuadro 4 Identifican los detalles que representan en el texto.....	Pág. 76
3.1.4.1.	Introducción.....	Pág. 76
3.1.4.2.	Interpretación de los resultados	Pág. 76
3.1.5	Cuadro 5 Precisa cual es el contexto en donde se realiza la acción	Pág. 79
3.1.5.1	Introducción	Pág. 79
3.1.5.2	Interpretación de los resultados.....	Pág. 79
3.1.6.	Cuadro 6 Ubica Fechas y Datos anexos presentes en el texto ...	Pág. 82
3.1.6.1	Introducción del resultado.....	Pág. 82
3.1.6.2.	Interpretación de los resultados.....	Pág. 82
3.2	Tabla de Contenidos de Gráficos.....	Pág. 69
3.2.1	Grafico 1: Ubica Personajes en diversos textos.....	Pág. 69
3.2.2	Grafico 2: Jerarquiza Personajes de acuerdo al orden de importancia.....	Pág. 72
3.2.3	Grafico 3: Precisa secuencia de los acontecimientos de manera progresiva.....	Pág. 75
3.2.4.	Grafico 4: Identifican los detalles que representan en el texto.....	Pág. 78
3.2.5.	Grafico 5: Precisa cual es el contexto en donde se realiza la acción.....	Pág. 81
3.2.6.	Grafico 6: Ubica Fechas y Datos anexos presentes en el texto...	Pág. 84
CONCLUSIONES.....		Pág. 85
SUGERENCIAS.....		Pág. 87
BIBLIOGRAFÍA.....		Pág. 88
Test de comprensión lectora.....		Pág. 90
Texto 1: Joseph's Secret.....		Pág. 90
Texto 2: The Family of the New Pop Star.....		Pág. 91
Texto 3: My Favorite Things.....		Pág. 93
Texto 4: Piura.....		Pág. 94
ANEXOS		
Matriz operacional de variables.....		Pág. 99
Matriz de Consistencia.....		Pág. 100

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO TEÓRICO

1.1 DESCRIPCIÓN Y FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

Un idioma distinto es una puerta de acceso a una cultura distinta y, por lo tanto, tan viva y cambiante como la propia. La comprensión de textos implica la capacidad de reconstrucción del sentido del texto, haciendo central la situación comunicativa que recoja las ideas principales. En esta perspectiva, el enfoque comunicativo plantea el desarrollo de esta competencia en situaciones comunicativas reales o verosímiles y a partir de textos auténticos que respondan a las necesidades e intereses de los estudiantes.

Entre los múltiples problemas acerca de este tema; se encuentra el hecho de que los alumnos no pueden entender las palabras o términos con los cuales se presenta la información, ya que no tienen estrategias que les permitan avanzar en este sentido, además de seguir la secuencia de un texto, recatar las ideas o secuencias principales y establecer una valoración del texto. En la I.E. los estudiantes del nivel

secundario presentan serias falencias en cuanto a la comprensión de textos en inglés.

El problema de la comprensión lectora de textos en inglés desde la perspectiva organizativa, ya que como se sabe los mayores problemas radican en la escasez de información y en la falta de conocimiento respecto a los significados de las palabras que traen consigo los textos, lo que a su vez genera desconocimiento global del texto completo sea cual fuere su naturaleza.

Es por esta razón que se han planteado las siguientes interrogantes:

Interrogante General:

¿Cuál es el nivel literal de la comprensión de textos escritos en inglés de los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero?

Interrogantes Específicas:

- ¿Qué dificultades presentan en cuanto a la ubicación y jerarquización de personajes en textos escritos en inglés poseen los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero?
- ¿Qué dificultades presentan en cuanto a las secuencias y detalles en textos escritos en inglés poseen los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero?
- ¿Qué rasgos presenta la ubicación del contexto o escenario en textos escritos en inglés poseen los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero?
- ¿Qué dificultades presentan en cuanto a las fechas y datos anexos en textos escritos en inglés poseen los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero?

1.2 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.2.1. OBJETIVO GENERAL

Identificar el nivel de comprensión literal de textos en inglés de los estudiantes del Primer Grado de Educación Secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero.

1.2.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Precisar las dificultades que presentan en cuanto a la ubicación y jerarquización de personajes en textos escritos en inglés los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero.
- Identificar las dificultades que presentan en cuanto a las secuencias y detalles en textos escritos en inglés los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero.
- Señalar los rasgos que presenta la ubicación del contexto o escenario en textos escritos en inglés los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero.
- Precisar las dificultades que presentan en cuanto a las fechas y datos anexos en textos escritos en inglés los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero.

1.3 JUSTIFICACIÓN

El inglés es uno de los idiomas elementales internacionalmente, es por eso que se convierte en una herramienta útil en la formación de los estudiantes, también va a permitir el acceso a la información para satisfacer las exigencias académicas actuales, ya que, en un mundo globalizado como en el que se vive actualmente, el manejo de una lengua constituye una herramienta eficaz en el proceso de sociabilización, permitiendo intercambiar ideas, es por eso que en el área de ingles

tiene por finalidad desarrollar la competencia comunicativa, la cual a la vez permitirá adquirir la información de los diferentes avances científicos y tecnológicos , ya sean digitales e impresos en inglés, así como permitir el acceso a las nuevas tecnologías de la información y la comunicación para ampliar su panorama cultural.

De acuerdo con Hymes(2001) quien considera importante la competencia comunicativa, no sólo como aprendizaje gramatical, la importancia tanto para Hymes como para las autoras es la comunicación, por lo cual es necesario la comprensión de textos escritos y orales, ya que en la vida diaria es comprender la lengua materna y la lengua extranjera es de vital importancia para el mundo competitivo en el que nos encontramos con el propósito de dar una solución a futuro a las falencias de comprensión.

Utilidad Social: El trabajo de investigación tiene como finalidad precisar las dificultades de la comprensión, pues es una de los aportes más importantes al leer un texto o en algunas ocasiones cuando se entablan una conversación los estudiantes no comprenden, por lo tanto es importante precisar el problema de la comprensión de textos.

1.4 MARCO TEÓRICO

1.4.1 INVESTIGACIONES PREVIAS

1.4.1.1 LECTURA EN LA LENGUA NATIVA Y LENGUA EXTRANJERA (LE)

Continuando con la investigación Grabe y Stoller (2002) han encontrado que la mayoría de estudiantes de una lengua materna leen después de haber aprendido esta de forma oral por un periodo de 4 a 5 años. Aplicando esto al proceso de aprendizaje del niño, significa que un infante de 6 años puede estar en su primer grado de escolaridad y cuando inicia su proceso de aprendizaje en la lectura ya conoce alrededor de 6 000 palabras. De manera diferente, los estudiantes de una lengua extranjera, usualmente comienzan a leer oraciones y textos fáciles casi al

mismo tiempo que aprenden la parte oral de la lengua extranjera, por lo que en esta etapa del aprendizaje no poseen suficiente vocabulario, ni conocimiento gramatical como los estudiantes en su lengua materna.

La habilidad de ser un buen lector en su lengua nativa ofrece importantes ventajas para la interacción en sociedad. No obstante, la dinámica de una economía globalizada ha derivado en que millones de personas en el mundo se preocupen por el desarrollo de habilidades de lectura en lengua extranjera para ser mas competitivos en el mundo profesional (Grabe , 2009).En este sentido , las oportunidades del éxito y prosperidad pueden facilitarse con el desarrollo de buenas habilidades de lectura . Según el mismo investigador hay estudios que demuestran que los buenos lectores en lengua nativa tienen mayores posibilidades de convertirse en buenos lectores de lengua extranjera.

Según Grabe y Stoller (2002) , La importancia de la lectura en lengua extranjera continua aumentando y particularmente la competencia lectora en inglés , en un contexto en el que la mayoría de sociedades y países en el mundo son multilingües y en el que se demandó que las personas educadas tengan un buen desempeño en más de un idioma. Estos académicos observan que esta competencia seguirá con gran demanda en la medida en que el inglés continúe con su expansión, no solo como idioma global, sino también como el idioma de la ciencia, la tecnología y la investigación avanzada. De aquí que cada vez más personas en contextos multilingües necesitan leer en una lengua extranjera, con niveles de competencia altos, lo que les facilite el cumplimiento de metas en el ámbito personal, ocupacional, profesional.

Por otra parte, con respecto a las diferencias entre lectores en una lengua nativa y lectores en lengua extranjera se deben tener en cuenta tres aspectos:

1. Los lectores en una segunda lengua por lo general leen y escriben en su lengua materna, de ahí que las habilidades preexistentes de lectura en la lengua materna pueden influenciar su concepción sobre la lectura, ya sea en dichas habilidades se transfieran o interfieran en el proceso de lectura en lenguas extranjeras
2. La lectura en lengua materna usualmente comienza después de que el habla está relativamente avanzada en ese idioma, mientras que quienes leen en

una segunda lengua por lo general no hablan este idioma, lo que significa que carecen de sintaxis y vocabulario en el nuevo idioma

3. Existen una gran diferencia entre los niños que leen en su lengua materna y los adultos que leen en una segunda lengua

1.4.1.2 COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLES

La comprensión es un componente esencial en la enseñanza de lenguas, es el proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas relevantes de un texto y relacionarlas con las que ya tienen un significado.

Sin embargo, cuando se lee no siempre se logra comprender el mensaje que encierra el texto. Por tanto, al unir los términos de comprensión y lectura se puede aseverar que es un proceso más complejo que identificar palabras y significados

Año tras año se ha venido observando el déficit en la comprensión lectora en la segunda lengua las causas posibles que generan esta dificultad en los estudiantes provienen de aspectos particulares principalmente el lector no aplica las estrategias , técnicas o destrezas utilizadas en la lengua materna , además es notoria la ausencia de hábitos de lectura y estímulos académicos para desarrollar un nivel adecuado del idiomas en el nivel secundario , el problema también reside en el ámbito léxico ya que poseen un escaso vocabulario y que , el no poseer una suficiente cantidad de conocimiento léxico no le permite atender textos escritos en inglés.

Por otra parte una habilidad es la capacidad, el talento, la pericia o la destreza que tiene un sujeto para realizar determinada actividad. En cuanto a la habilidad lectora, se podría expresar que es la capacidad que desarrolla el ser humano y que le permite interpretar un texto. Para el caso de este estudio, es la capacidad que debe poseer un niño para leer un texto en inglés, que esté acorde con su edad y nivel académico. Según Solé (2006), estas habilidades se deben desarrollar en la escuela y por lo tanto es necesario enseñar a los estudiantes a utilizar estrategias que le posibiliten la comprensión. Por esta razón, se busca que los estudiantes, al leer un texto en inglés, respondan a cuestiones de carácter literal. Por ejemplo, las que inician con la estructura Wh (Why, What, Who, Where) también que aprendan a organizar la información a través de esquemas o mapas mentales y también que

realicen lectura inferencial a través de la lectura predictiva, el parafraseo y las deducciones.

Los estudios y postulados provenientes de las ciencias cognitivas sobre cómo se adquieren los aprendizajes; la manera de cómo funciona la mente, los mecanismos que generan determinadas conductas, las relaciones del sujeto con el medio social y cultural, la influencia de las emociones en los procesos de aprendizaje, entre otros, han venido provocando un cambio en los paradigmas educativos. Entre estos paradigmas se encuentra el constructivismo desde el cual se han originado diferentes propuestas, en busca de que los estudiantes puedan apropiarse del conocimiento de forma consciente y que dicho conocimiento les pueda ser útil en los contextos donde interactúen. De ahí surge el concepto de la enseñanza a través del diseño aplicación y evaluación de unidades didácticas. Así pues, a la hora de diseñar una unidad didáctica el docente debe tener en cuenta: Criterios para definir los objetivos, ya que estos son los que guían el camino para seleccionar y secuenciar tanto los contenidos como las actividades. Seleccionar contenidos, este es un aspecto importante ya que permite que se escojan temas relevantes que puedan dar base sólida a la adquisición de otros conocimientos. Organizar y secuenciar dichos contenidos: Al seleccionar los objetivos se debe hacer una jerarquización de los mismos, de manera que se traten aquellos que pueden contener otros y así se concatenan para favorecer los aprendizajes. Por otra parte, la autora hace énfasis en los criterios para la organización y secuenciación de las actividades, dado que los aprendizajes se adquieren a través de las actividades y las actividades propuestas llevan al planteamiento y logro de objetivos diversos frente a una misma temática. Es así, que propone planear: Actividades para promover la evolución de los modelos iniciales, de introducción de nuevas variables, de identificación de otras formas de observar y de explicar, de reformulación de los problemas. En esta etapa se identifican las representaciones primarias que tienen los estudiantes, se les introduce en el tema, se les presentan los objetivos de aprendizaje, así se hace un primer sondeo a través de la formulación de hipótesis o solución de problemas, entre otras actividades, para valorar y reconocer los saberes previos de los alumnos. Actividades de síntesis, de elaboración de conclusiones, de estructuración del conocimiento que permiten ofrecer a los estudiantes oportunidades de acercarse al conocimiento como son: las observaciones, los

videos, lecturas, trabajos cooperativos, experiencias, conocimiento de los procesos históricos del concepto a tratar, entre otras.

Desde esta perspectiva, la enseñanza es un proceso complejo que requiere ser cuidadosamente planificada, de manera que se lleve a los estudiantes a transitar entre sus ideas previas, pasando por una etapa de reacomodación, eliminación o sustitución de dichas ideas a través de las diferentes actividades promovidas por los docentes donde los saberes científicos se transfieren al aula a través de la transposición didáctica, de manera que interioricen y enriquezcan o construyan nuevos modelos mentales que den cuenta de su progreso o evolución del conocimiento

1.4.2 ANTECEDENTES DE ESTUDIO

A. NACIONALES

Aliaga (2012) Comprensión Lectora Y Rendimiento Académico En Comunicación De Alumnos Del Segundo Grado De Una Institución Educativa De Ventanilla, Tesis para optar el grado académico de Maestro en Educación Mención en Psicopedagogía en la Universidad san Ignacio de Loyola; quien llegó a las siguientes conclusiones:

- Al analizar e interpretar los resultados obtenidos a través del procesamiento estadístico realizado y del planteamiento teórico, La investigación permite concluir lo siguiente: Existe una relación significativa positiva entre La variable comprensión lectora y el rendimiento en el área de comunicación de los alumnos de segundo grado de educación primaria de una institución educativa estatal del distrito de Ventanilla Callao. Se afirma entonces, que a una buena comprensión lectora, mejoren son los resultados académicos, a su vez, si no existe una buena comprensión lectora, los resultados académicos serán deficientes.
- Existe relación significativa y positiva entre la comprensión lectora literal y el rendimiento académico en el área de comunicación de los alumnos de segundo grado de educación primaria de una institución educativa estatal del distrito de Ventanilla Callao. Observándose que los alumnos tienen nivel bueno en la comprensión literal. Existe relación significativa moderada entre la comprensión lectora reorganizativa y el rendimiento académico en el área de Comunicación de los alumnos de segundo grado de educación primaria de una institución educativa

estatal del distrito de Ventanilla callao. Observándose que los alumnos tienen nivel bueno en la comprensión reorganizativa.

- No existe relación entre la comprensión lectora inferencial y el rendimiento académico en el área de comunicación de los alumnos de segundo grado de educación primaria de una Institución Educativa estatal del distrito de Ventanilla Callao. Apreciándose que existe un nivel malo en comprensión lectora inferencial.

- Existe una relación significativa moderada entre la comprensión lectora criterial y el rendimiento académico en el área de comunicación de los alumnos de segundo grado de educación primaria de una Institución Educativa estatal del distrito de Ventanilla Callao. Apreciándose que los alumnos tienen nivel malo en la comprensión criterial.

Reátegui y Vásquez (2014) "Factores que influyen en el hábito de lectura en estudiantes del 5to. Grado de primaria de las instituciones educativas públicas de Punchana - 2014" para optar el título profesional de licenciado en educación, especialidad educación primaria Universidad Nacional de la Amazonía Peruana UNAP; quienes llegaron a las siguientes conclusiones:

1. La Actitud hacia la lectura según el test aplicado a los 285 (100%) estudiantes del 5° grado de Primaria de las Instituciones Educativas Públicas de Punchana, la mayoría de estudiantes asumió una actitud Positiva (55.8%), con promedio del puntaje alcanzado en el Test de actitud de 30.24 puntos y desviación típica de ± 4.60 puntos valor que confirma la actitud hacia la lectura positiva.

2. La Planificación y Ejecución del Plan lector en la mayoría de los estudiantes del 5° grado de primaria (126 estudiantes) fue regular (44,2%).

3. La motivación hacia la lectura de la mayor parte de los estudiantes del 5° grado de primaria de las instituciones públicas de Punchana 54,0% alcanzo el nivel medio.

4. El hábito hacia la lectura en mayor porcentaje (62,8%) lo alcanzó el Hábito .

B. INTERNACIONALES

Navarro(2012) El Desarrollo De La Comprensión Lectora En Los Estudiantes Del Tercer Semestre Del Nivel Medio Superior De La Universidad Autónoma De Nuevo León, quien llegó a las siguientes conclusiones:

El análisis de los fundamentos teóricos, así como los resultados metodológicos obtenidos a lo largo del trabajo, son datos que apoyan las preguntas y los objetivos de investigación que tienen como finalidad promover el desarrollo de la comprensión lectora en los estudiantes. Los resultados del cuestionario aplicado a maestros, coinciden con los de algunas pruebas estandarizadas como PISA, ENLACE y CENEVAL, al ubicar a los estudiantes en un nivel básico, en torno a la comprensión lectora, ya que responden sólo a reactivos e inferencias sencillas e identifican lo que significa una parte del texto, lo que da respuesta a una de las preguntas de investigación la cual hace referencia a conocer el nivel de desarrollo de la comprensión lectora en que se encuentra la muestra investigada.

También se pudo deducir, a partir de las encuestas aplicadas a los docentes, que las estrategias utilizadas por éstos, en el salón de clases, llegan a ser insuficientes para poder promover el desarrollo de la comprensión lectora en sus estudiantes, ya que en su gran mayoría sólo refuerzan estrategias postinstruccionales, al solicitar en su gran mayoría escritos en los cuales el estudiante plasme su opinión personal o solicitando mapas conceptuales con el fin de evaluar la comprensión lectora de los estudiantes, dejando de lado las estrategias preinstruccionales.

Otro aspecto con el que se puede concluir, es que los docentes utilizan con mayor frecuencia las estrategias coinstruccionales y posinstruccionales, porque al solicitarle estrategias que promovieran el desarrollo de la comprensión lectora, fueron muy pocas las estrategias preinstruccionales que nombraron, ya que no mencionaron actividades que se llevan a cabo antes de la lectura, tales como: hojear y examinar la lectura, plantear los objetivos de la lectura, o actividades que ayuden a la activación de conocimientos previos y su enlace con los conocimientos nuevos, lo anterior responde a una de las preguntas de investigación sobre las estrategias utilizadas por los docentes en el aula. Los logros obtenidos en los estudiantes de la Preparatoria No.1, de la UANL, es otro cuestionamiento realizado también en las preguntas de investigación y se pudo detectar que tienen habilidad para identificar las ideas principales en un texto, ya que así lo manifiestan los

resultados encontrados durante la aplicación de la encuesta aplicada a los docentes, como también la encuesta aplicada a los propios estudiantes.

Además, se pudo deducir que los estudiantes utilizan algunas estrategias preinstruccionales, al mencionar, durante la aplicación de la encuesta que acostumbran a hojear el texto, leer títulos y subtítulos, así como observar las imágenes de la lectura. También se puede concluir que los estudiantes utilizan las estrategias coinstruccionales, ya que practican el subrayado de la información más relevante, la identificación de ideas principales, así como la utilización del diccionario en palabras de significado dudoso. Por otro lado, se puede deducir que los estudiantes de la preparatoria presentan serias dificultades en relación a la comprensión lectora, una de ellas consiste en el insuficiente conocimiento léxico y semántico, dificultad que debe de ser subsanada para que los estudiantes perciban y decodifiquen el texto en su totalidad.

1.4.3 CONCEPTOS BÁSICOS

A) Características

Rasgos o factores distintivos entre una variable u otra, aquello que le es inherente a una variable o fenómeno.

B) Comprensión lectora

Según Danilo Sánchez Lihón (2001), el proceso comprensivo de la lectura se identifica con las operaciones mentales que permiten al lector obtener un significado de las páginas impresas.

Para Jorge Victorio(1999), es la habilidad del lector para extraer información a partir de un texto impreso.

Es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto. Esta interacción con el lector y el texto es lo que constituye el fundamento de la comprensión; pero, además de ello, el lector relaciona la información que el autor le presenta con la información almacenada en su mente (Mabel Condemarín, 2003).

C) Nivel de Literalidad

Es el nivel básico de la comprensión Lectora, ya que se tiene contacto con el significado de las palabras de un texto y desde allí su implicancia global con el texto mismo (Sánchez Lihón, 2001)

1.4.4 BASES TEÓRICAS CIENTÍFICAS

1.4.4.1 TEORIAS

1.4.4.1.1 DIVERSAS TEORIAS ACERCA DE LA COMPRESION DE TEXTOS:

A.- TEORIA INTERACTIVA

La teoría de la lectura como proceso interactivo postula que los lectores utilizan sus conocimientos previos para interactuar con el texto y construir significado.

Kenneth Goodman (1982) máximo exponente del modelo Psicolingüística parte de los siguientes supuestos para apoyar su modelo.

- La lectura es un proceso del lenguaje
- Los lectores son usuarios del lenguaje
- Los conceptos y métodos lingüístico pueden explicar la lectura.
- Nada de lo que hacen los lectores es accidental; todo es resultado de su interacción con el texto.
- Hay ciertos elementos del texto que facilitan la comprensión y ciertas acciones que el lector debe realizar para comprenderlo.

El lector no es un sujeto pasivo que recibe información; por el contrario, es uno activo que tiene diferentes intenciones previas; procesa la información que recibe del texto de acuerdo con esos conocimientos que posee; formulo hipótesis; hace predicciones, interpreta el texto y es capaz de resumir la información que ha leído.

. De acuerdo con este modelo teórico, la comprensión es un modelo interactivo durante el cual el lector va construyendo significados con sus conocimientos letrados (conocimientos adquiridos) de sus muchas lecturas y las claves lingüísticas y textuales que da el texto (Marin,1999,p.230).

B.- TEORIA TRANSACCIONAL

Es una derivación de la visión interactiva sobre la lectura aplicada al de la literatura.

Lousie Rosenblatt quien desarrollo esta teoría, adopto el termino transacción para indicar la relación reciproca que ocurre entre el lector y el texto.

. Ninguna otra teoría para la enseñanza de la lectura se había centrado en estos dos sujetos, por así llamarlos. Tradicionalmente los investigadores habían centrado su atención en el escritor con el texto ignorando al lector. (Dubois ;1191 Johnston;1989) Dice Rosenblatt (citado en Dubois , p.-67)

Para este autor, la lectura es un momento especial en el tiempo que reúne un lector particular con un texto particular y en una circunstancia también muy particulares que dan paso a la creación de lo que ella denomina un poema. “Este poema(texto)es diferente del texto escrito en el papel como del texto almacenado en la memoria.

De acuerdo con lo expuesto en su teoría, el significado de este nuevo texto es mayor que la suma de las partes en el cerebro del lector o en la página.

C.-TEORIA DE LOS ESQUEMAS

Explica como la información contenida en el texto se integra a los conocimientos previos del lector e influyen en su proceso de comprensión. La lectura como el proceso mediante el cual el lector trata de encontrar la configuración de esquemas apropiados para explicar el texto en cuestión. (Gunnig T.G. 2000)

De este modo, el lector logra comprender un texto solo cuando es capaz de encontrar en su archivo mental (en su memoria) La configuración de esquemas que le permiten explicar el texto en forma adecuada. Cuando una persona lee información sobre un museo o ve imágenes, fotos o la visita, va agregando cada una de estas experiencias a su esquema de lo que es un museo. Algo que no puede hacer quien no tiene dichas experiencias. Cuando no se ha tenido experiencia alguna sobre un tema determinado, no se dispone de esquemas para activar un conocimiento determinado y la comprensión será muy difícil, si no imposible. Estos esquemas están en

constante desarrollo y transformación. En el momento de recibir una nueva información, los esquemas se reestructuran y se ajustan; porque se amplía y perfecciona el esquema existente.

Carrel y Eisterhold (1983) destacan que para que exista comprensión del texto en inglés, debe encontrarse relación entre la información y el esquema activado ante dicha información, es decir, de todos los esquemas existentes en la mente del lector, se debe elegir el adecuado. Cuando el lector no selecciona el esquema solicitado para esa información se da lugar a la incompreensión (citado en Fernández y Montero, 2005)

D.-TEORIA RECEPTIVA REPRODUCCIONISTA

Cuando comprenden textos se conceptualiza a la comprensión de los textos como un mero acto de recuperación del significado /mensaje que fue colocada en los textos por los autores que “saben”. En este sentido, el acto de lectura consiste en asistir al texto para instruirse de este y reproducir fielmente las ideas que el autor expone en el mismo. La principal función que se le reconoce a la comprensión lectora es “transmitir saberes”. No sorprende por tanto que la dificultad o facilidad para realizar la comprensión parezca depender sobre todo del escritor del texto. De alguna manera esta visión está completamente sintonizada con la epistemología del texto transmisiva (Hernández, 2008) puesto que así como se erige al texto como una fuente principal del saber, se reconoce que la comprensión parece estar determinada en gran medida por el autor.

1.4.4.2. ENFOQUE COMUNICATIVO

El enfoque comunicativo apareció en el momento en que el deseo de comunicar en una lengua extranjera de manera eficaz se volvió mucho más fuerte. Según el enfoque comunicativo, la palabra es generada por el alumno y no por el profesor y la interacción entre los alumnos está en el corazón de la experiencia de aprendizaje que se hace por medio de tareas más bien que por medio de instrucciones que se apoyan en nociones, funciones, actos claros y precisos de lenguaje y de las intenciones de comunicación. Estas interacciones deben ser organizadas,

administradas y evaluadas por el profesor. El cuál tiene un papel activo pero todo no reposa en el profesor; el papel del profesor dentro de una clase realizada con los componentes del enfoque comunicativo es de ser animador, coordinador y consejero más que solo un ser que brinda conocimiento o mostrar superioridad en cuánto al conocimiento de los estudiantes. Cabe resaltar que dentro del enfoque comunicativo es importante poner énfasis sobre el sentido, el contenido más que sobre la forma.

El enfoque comunicativo distingue que la adquisición es espontánea, inconsciente, " intuitiva " y se produce cuando se pone el énfasis en la comunicación y no en la forma.

El enfoque comunicativo se da en efecto como objetivo principal de aprender a comunicarse en una lengua extranjera, teniendo en cuenta factores tales como la motivación, el filtro afectivo, la aptitud y la personalidad del aprendiz. (Evelyn Bérard, 1997)

Para las investigadoras está concebido como la sucesión de una serie de propuestas que, en mayor o menor medida, han intentado traducir a la práctica docente las distintas teorías, investigaciones y modelos que tanto las ciencias del lenguaje como la Psicolingüística han ido desarrollando en todo momento, siempre con el objetivo de lograr el desarrollo de la competencia comunicativa. Esto demuestra la importancia de adquirir la lengua en uso, donde no solo es importante conocer las reglas gramaticales para expresarnos correctamente, sino que el contexto, la situación, los participantes, etc., son fundamentalmente a la hora de comunicarnos.

El Enfoque Comunicativo se caracteriza por ser un enfoque de enseñanza general y no un método de enseñanza con prácticas de clase claramente definidas.

1.4.4.3.COMPONENTES DEL ENFOQUE COMUNICATIVO:

El Enfoque comunicativo cuenta con los siguientes componentes:

A) LA COMPETENCIA COMUNICATIVA:

Bérard (1991) cita a Hymes quien precisó que "El enfoque comunicativo reajusta la enseñanza de la lengua extranjera sobre la comunicación: se trata

para el alumno de aprender a comunicarse y de adquirir una competencia de comunicación”.

La competencia comunicativa es el término más general para la capacidad comunicativa de una persona, capacidad que abarca tanto el conocimiento de la lengua como la habilidad para utilizarla. La adquisición de tal competencia está mediada por la experiencia social, las necesidades y motivaciones, y la acción, que es a la vez una fuente renovada de motivaciones, necesidades y experiencias.

La competencia comunicativa implica tres clases de conocimientos:

El conocimiento de la *estructura* de una lengua.

El conocimiento de las *normas culturales y presunciones*.

El conocimiento de la *estructura social* (las reglas que gobiernan las relaciones sociales).

El objeto de la competencia comunicativa es la etnografía de la comunicación, donde los miembros de una comunidad lingüística tienen competencia de dos tipos: un saber lingüístico y un saber sociolingüístico, en otros términos, un conocimiento conjugado de normas de gramática y de normas de empleo. Es decir para comunicarse no es suficiente conocer la lengua, es decir el sistema lingüístico. Es necesario también saber las funciones de la lengua en un contexto social determinado.

Para nosotras significa la posibilidad de que el individuo pueda transmitir sus ideas, pensamientos, emociones y hasta frustraciones, a otro interlocutor, que desde el plano eminentemente social lo registra y emite respuestas al respecto.

Además de conocer las reglas gramaticales, necesitamos saber:

- Quién habla la lengua
- A quién
- Dónde
- Cuándo
- Y con qué fines.

Nos parece importante que un programa de enseñanza de una lengua tome en consideración diferentes componentes de la competencia comunicativa.

El componente fundamental sin duda es la competencia lingüística, ya que si un dominio del léxico, de las reglas gramaticales y fonológicas, no es factible la comunicación verbal.

B) LA COMPETENCIA LINGÜÍSTICA:

Hymes (1974) citado por Bérard (1991, p.19) dice que la competencia lingüística es la capacidad de un individuo para entender y producir formas lingüísticas correctas desde el punto de vista fonológico, léxico y sintáctico, a la vez adecuado a una situación en una determinada lengua.

Aquí nos damos cuenta que los estudiantes asumen un pleno dominio de los componentes de una lengua en el camino mismo de la producción de sus mensajes.

No es lo mismo conocer las reglas gramaticales o lingüísticas que ser capaz de usarlas de un modo adecuado y natural, sin embargo a veces se considera el aprendizaje de reglas gramaticales como el fin fundamental del aprendizaje de una lengua extranjera.

Los componentes de la competencia lingüística son:

- La competencia gramatical.
- La competencia fonológica y la
- Competencia lexical.

C) LA COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA:

Ésta competencia incluye, al menos, las reglas de interacción social, el modelo speaking, la competencia interaccional y la competencia cultural.

1. Reglas de interacción social.-

La competencia sociolingüística, o etnografía del habla, como la denominó, es una descripción en términos culturales de los usos

pautados de la lengua y el habla, o sea, las reglas de interacción social de un grupo, institución, comunidad o sociedad particular. Esta definición hace que debamos ocuparnos, a lo menos, de las siguientes cuestiones para entenderla:

- a) Los recursos sociolingüísticos de una comunidad particular, incluyendo no solamente los gramaticales, sino más bien un conjunto de potenciales lingüísticos para el uso y significado social.
- b) Las interrelaciones y organizaciones pautadas de los diversos tipos de discurso e interacción social en la comunidad.
- c) Las relaciones de dichas pautas de habla con otros aspectos de la cultura de la comunidad tales como: organización social, religión, política, etc.
- d) El uso y explotación de los recursos en el discurso: situación de habla, evento de habla y acto de habla. Dentro de una comunidad lingüística se pueden detectar muchas situaciones de habla que se asocian con el uso del lenguaje o que están marcadas por su ausencia, como por ejemplo: fiestas, comidas, clases, ceremonias.

D) LA COMPETENCIA DISCURSIVA

- a. Que se define como la capacidad de formar o construir e interpretar textos completos orales o escritos, teniendo en cuenta mecanismos de cohesión formal tales como conectores discursivos y de coherencia interna es decir una estructura lógica sin contradicciones.
Sobre todo creemos que se refiere a la posibilidad de sostener un proceso discursivo pertinente, ordenado, secuencial y lógico.

E) LA COMPETENCIA ESTRATÉGICA

- a. Se define como la capacidad de transmitir un mensaje eficazmente, subsanando las deficiencias en la comunicación mediante alguna estrategia.
- b. Es decir recurrir a una serie de estrategias para lograr que nuestro interlocutor comprenda nuestro mensaje a través de ejemplos como demostraciones, gesticulaciones, replanteamientos, descripciones, etc.

- c. En el proceso de enseñanza – aprendizaje de una segunda lengua, el aprendiz posee incluso más estrategias que el propio nativo, para lograr que su mensaje sea comprendido, como es la extranjerización, es decir tomar vocablos de la lengua y adaptarlos a las características fonológicas o gráficas de la lengua materna.

Asumimos la competencia estratégica, como aquella posibilidad que tiene el estudiante de encontrar formas y medios adecuados, para en el momento adecuado y con los actores involucrados conseguir un fin determinado.

F) LA COMPETENCIA SOCIOCULTURAL

- a. Que se define como la capacidad del aprendiz de lengua extranjera de acceder a otros modos de organizar y expresar la experiencia, así como dialogar, familiarizándose con la lengua y la cultura de quienes hablan.
- b. Todo lo cual contribuye a comprender los sentimientos de los interlocutores, aceptar a los individuos de diferentes procedencias sociales y étnicas.
- c. En esta parte de la comunicación, consideramos de vital importancia en la adquisición de una segunda lengua, el organizarla y trabajarla aceptando interculturalmente los aportes de los mismos.

1.4.4.4 LA LECTURA

La lectura es el pilar del estudio, leer es un hábito que resulta esencial para la asimilación y expresión adecuada de contenidos de conocimiento.

El desarrollo de aptitudes y habilidades que pueden potenciar la facultad de síntesis para aplicar las adquisiciones culturales.

La comprensión permite que en la lectura haya un análisis y reflexión con una conciencia propia en el lector.

El libro no es la única manera en la que se manifiesta la lectura y por ello queremos mostrar una nueva alternativa en la lectura de imágenes al relacionarse con el texto.

Desde que conocemos y aprendemos nuestra lengua materna aprendemos a leer mecánicamente sabremos leer significados pero no podremos llegar a una meta-lectura que como sabemos es llegar a una comprensión total.

Por lo que las investigadoras consideramos que la lectura es parte importante para el aprendizaje de los estudiantes y también de los docentes.

1.4.4.5. DEFINICIÓN DE LO QUE ES LEER

Palacios (1995, p.24) menciona que: El sentido etimológico de leer tiene su origen en el verbo latino “legere”, y alcanza a ser muy revelador, pues connota las ideas de recoger, cosechar, adquirir un fruto.

Para las investigadoras, leer es un proceso que involucra las actividades mentales de ordenamiento, jerarquización, cambio y transformación que pueda darse a partir de su relación con un texto.

Es un proceso de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el lector intenta satisfacer los objetivos que guían su lectura.

Esta afirmación implica en primer lugar, la presencia del lector activo que procesa y examina el texto. Además siempre debe existir un objetivo que guíe la lectura.

Leer es un acto por el cual se otorga significado a hechos, cosas y fenómenos y mediante el cual también se devela un mensaje cifrado, sea éste un mapa, un gráfico, un texto. De este modo viene a ser una respuesta a la inquietud por conocer la realidad, pero también es el interés de conocernos a nosotros mismos, todo ello a propósito de enfrentarnos con los mensajes contenidos en todo tipo de materiales.

En el ámbito de la comunicación, lectura viene a ser un acto de sintonía entre un mensaje cifrado de signos y el mundo interior del hombre, es hacerse receptor de una emisión de símbolos que se hizo en tiempos y lugares casi imprevisibles, remotos o cercanos; pero a la vez es hacer que aflore algo muy personal, posibilitando que surja desde el fondo de nuestro ser la identidad que nos es congénita

Creemos que la identidad cultural la ha proporcionado y la puede proporcionar la lectura a través de los tiempos.

En esta ocasión nos interesa estudiar la lectura como fenómeno del lenguaje, o sea el sentido que se alcanza en el desciframiento de los signos alfabéticos pertenecientes de una lengua de un mensaje escrito, aspecto en cual lo primero que advertimos es que ella es un proceso en donde se distinguen distintos niveles, que aparecen claramente definidos, por ejemplo en la acción de enseñanza-aprendizaje.

Así:

-En un primer nivel, caracterizado eminentemente por lo sensorial, la lectura de la palabra escrita no implicación la correlación de una imagen sonora con su correspondiente imagen visual en la mente humana.

-En un segundo nivel, la lectura es el dominio en la decodificación de un mensaje depositado en un sistema de signos; consideración aún esquemática en la cual faltan elementos esenciales.

-En un tercer nivel, que constituye una aproximación bastante más cabal y que nos acerca a la esencia del problema, la lectura es un proceso por el cual tenemos acceso al conocimiento y experiencia humana que nos es propia, porque surge del fondo de nosotros mismos, motivada por un conjunto de contenidos que se dan en todo tipo de lenguajes; particularmente, en el lenguaje escrito que se presenta en los libros o cualquier medio impreso.

Dichos niveles que van de lo sensorial hasta lo racional, son sólo posibles gracias a la lectura. (Allende, 1991)

1.4.4.6 PROCESOS DE LA LECTURA:

Durante el proceso de la lectura el lector se relaciona relativamente con el texto en un diálogo en que se activan varias destrezas de pensamiento y expresión. (Sánchez, 2002)

Los procesos de la lectura son:

A) Lectura como proceso perceptivo, está dada por el conjunto de habilidades decodificadoras y las habilidades semánticas.

Las habilidades decodificadoras incluyen dos componentes:

Componente óptico, relacionado con el movimiento de los ojos mientras se lee.

Componente cognitivo. Son los estímulos gráficos percibidos que se convierten en unidades de significado.

Las habilidades semánticas son las que permiten atribuir significados a las palabras para llegar a un conocimiento de las mismas.

B) Lectura como proceso de comprensión, está dado por las operaciones mentales que permiten al lector obtener un significado.

Dentro de este proceso se ubican los niveles de comprensión de lectura.

C) Lectura como proceso creativo, durante esta etapa el lector se convierte en un ser activo y creativo en cuyo pensamiento se transforma y combina la información

Se identifica con una conducta comunicativa de matiz emocional por parte del lector que relaciona sus propias ideas y experiencias (conocimientos previos) con los del autor.

Este es el proceso por el que el lector busca el significado implícito del texto.

Para las investigadoras el proceso de lectura es un proceso interactivo de carácter psicolingüístico entre pensamiento y lenguaje, le otorga al lector (estudiante) un papel más activo porque a él le corresponde construir el sentido del texto.

1.4.4.7 ELEMENTOS Y FACTORES QUE INTERVIENEN EN LA COMPRENSIÓN LECTORA.

Para que un lector logre interpretar un texto debe contar con varios elementos que son indispensables para conseguir este fin; estos son: El lector: quien es la persona que se enfrenta al texto con la intención de darle significado, lo cual implica dominio de la decodificación y del vocabulario, conocimientos previos sobre el tema, capacidad de memoria y utilización de estrategias cognitivas y metacognitivas, autoestima, intencionalidad e interés en la tarea.

. **El texto:** Es el material escrito del cual se extrae la información; si sus estructuras están bien relacionadas facilitará la tarea del lector.

La Enseñanza: Según Solé (1998), a los alumnos se les debe enseñar a interpretar los textos para que lleguen a ser lectores maduros de manera que, ante la diversidad de textos y circunstancias, comprendan lo que leen.

El Contexto: Se refiere al ambiente que rodea a los lectores: la familia, el grupo de amigos, el ambiente escolar, el nivel socioeconómico y cultural y los medios de comunicación social. Actualmente desde las teorías constructivistas este aspecto es relevante ya que se ha evidenciado como la interacción social es determinante para los aprendizajes.

En cuanto a los lectores, expresan que hay factores que determinan la calidad de la lectura, estos factores son relevantes e intervienen de manera positiva o negativa en los elementos antes mencionados: el factor sensorial, el factor cognitivo, el factor emocional, el factor psicológico y las habilidades lingüísticas.

Factor Sensorial: En todo proceso lector intervienen las percepciones tanto de tipo visual, como auditivo y en muchos casos táctil, de manera que el sujeto puede realizar procesos discriminatorios con el objeto de identificar y decodificar correctamente los grafemas/fonemas que se escriben/leen y evitar así los errores de exactitud.

Factor Emocional: El éxito de un proceso lector está influenciado totalmente por los aspectos afectivos, ya que si hay motivación se despierta el gusto e interés hacia la lectura, así se posibilitará que el lector logre el objetivo de todo proceso lector que es el de comprender los textos. Las emociones sirven para motivar, organizar, dirigir y activar conductas, pero también pueden bloquear o interrumpir otras conductas socialmente deseables, tanto en los aprendizajes, como en el trabajo.

Factor Psicológico: Los factores psicológicos que posibilitan la comprensión lectora en:

- **Atención selectiva:** Es el esfuerzo y control que el sujeto pone en marcha para evitar distracciones y concentrarse en la lectura.
- **Análisis secuencial:** Son los procesos de análisis-síntesis, el lector va dando significado a cada una de las palabras entrelazándolas y haciendo inferencias lingüísticas a través de las frases, los párrafos, capítulos y en general la macro estructura del texto.

- **Síntesis:** En este punto el lector hace resúmenes de manera que lo leído se convierta a su vez en un texto nuevo. Este es un proceso cognitivo que requiere del análisis, donde a través de un diálogo con el texto el lector extrae el significado desde su propia experiencia y conocimientos (ello implica también el reconocimiento de los patrones ortográficos, el conocimiento de sus significados, etc., y exige una interactividad sintético-analítica).

- **Memoria:** En todo proceso lector la memoria desempeña un papel básico, como bien se sabe desde los aportes de la neurociencia, la memoria a largo plazo permite que se vayan construyendo vínculos entre lo que se conoce a cerca de lo que se lee con la nueva información. La memoria a corto plazo, por su parte permite que el sujeto haga asociaciones y secuenciaciones que se van integrando a las acciones o escenas textuales que aparecen, con los respectivos personajes, temas, acciones u otros datos expresados en el texto.

1.4.4.8. PROCESOS COGNITIVO –LINGÜÍSTICOS QUE INTERVIENEN EN LA COMPRENSIÓN.

Los procesos cognitivo –lingüísticos que intervienen en los procesos lectores se pueden clasificar en:

Nivel de léxico: este nivel hace referencia al vocabulario, al archivo o diccionario mental que posee el lector. Desde el punto de vista lingüístico, cada palabra posee una estructura silábica un significado que puede variar de acuerdo al contexto donde está ubicada. Es decir que la palabra cumple funciones de tipo pragmático, semántico y morfológico.

Nivel sintáctico: las palabras se encadenan coherentemente para formar frases que se relacionan entre sí para dar sentido al texto. En este nivel se identifican aspectos lingüísticos como la estructura de la oración (nombre, verbo, adjetivo, adverbio, preposición, artículo), su función sintáctica (sujeto predicado, modificador, núcleo...), prefijos y sufijos, articulación fonética, etc. Interpretación semántica: Es el resultado de los dos procesos anteriores, finalmente lo que se busca al leer un texto es poderlo comprender, en la interpretación semántica se realizan los procesos inferenciales. Las inferencias se realizan durante la lectura y al término de la misma. Mientras se va leyendo el lector establece relaciones, realiza regresiones, se accede al almacén de significados,

Mediante la realización de inferencias el lector pretende añadir información al texto para que tenga mayor sentido y le permita una mejor comprensión. Las inferencias pueden alcanzar diferentes niveles de elaboración en función de la capacidad cognitiva (imaginación, motivación por el tema de la lectura, memoria, abstracción, generalización, etc.).

1.4.4.9. LECTURA Y COMPRENSIÓN

Si una persona lee un libro y lo termina quiere decir que está entendiendo y por consiguiente logra construir una interpretación.

En esa construcción interviene una coherencia en el contenido y una organización tal que favorezca la construcción. Sin embargo estas condiciones, que son necesarias en mayor o menor grado para que los lectores podamos interpretar el lenguaje escrito, no son suficientes por sí solas para que logremos ese propósito. (Solé, 2003)

Un factor muy importante en la comprensión de los textos depende de lo que uno ya sabe o conoce sobre el contenido y el tipo de relaciones que establezca entre ello y lo que va leyendo. Es decir, nuestra actividad de lectura está dirigida por los objetivos que mediante ella pretendemos; no es lo mismo leer para ver si interesa seguir leyendo; que leer cuando buscamos una información muy determinada, o cuando necesitamos formarnos una idea global del contenido para transmitirlo a otra persona.

Luego, para que alguien pueda implicarse en la actividad que le va a llevar a comprender un texto, es imprescindible que encuentre que ésta tiene sentido y por lo tanto saber que la comprensión implica la construcción del texto.

1.4.4.10. TEXTOS

Es el resultado de un acto de comunicación cuya extensión y carácter dependen de la intención del hablante; intención que puede ser doble: comunicativa voluntad de transmitir una información y elocutiva, deseo de lograr un determinado efecto.

1.4.4.10.1 CARACTERÍSTICAS DEL TEXTO

A) Normativa : Existen ciertas normas que deben respetarse para producir textos que puedan ser comprendidos por el lector. Dicha normativa se relaciona principalmente con la coherencia y la cohesión, aspectos sobre los cuales se profundiza a continuación:

B) Cohesión : Es una relación de significado por la cual la interpretación de un elemento del texto depende de otro elemento del texto . Estas relaciones pueden ser endofóricas o exofóricas . Dentro de las primeras, encontramos a las anáforas , que son expresiones lingüísticas cuyo significado depende del contexto en el que ocurre y que es tomado de una expresión previa (antecedente) incluida en el texto.

C) Coherencia : Implica relaciones de significado entre conceptos explícitos en el texto y conceptos implícitos . La coherencia global o macroestructura de un texto, es la estructura global del significado que ese asiente en un nivel superior que el de las oraciones por separado. Depende de procesos inferenciales basados tanto en las habilidades lingüísticas del lector, como en sus conocimientos previos. Se puede decir en cierta forma que es el lector el que construye la coherencia, ya que la misma es el resultado de combinar conceptos y relacionarlos en torno a una red. Para que el lector pueda realizar este proceso, además de contar con los recursos cognitivos apropiados, es necesario que el texto con el cual se enfrenta sea coherente. El autor debe saber guiar estratégicamente al lector a construir coherencia para lo cual es necesario que posea una adecuada representación de las habilidades de comprensión del lector y su nivel de conocimientos previos sobre el tema que trata el texto. Para llevar al sujeto a una comprensión exitosa, es necesario que el autor utilice estrategias cooperativas que le permitan al sujeto construir coherencia. Cabe destacar que tanto la coherencia como la cohesión, no son fines en sí mismos, sino que son instrumentales para la intención comunicativa.

D) Conexidad: Que está dada por la utilización de conectores que establecen una conexión entre las diferentes partes del texto . Son orientadores para la asignación de coherencia ya que establecen relaciones de orden lógico y temporal.

1.4.4.10.2 CLASES DE TEXTOS

- **TEXTOS ORALES.-** El texto oral es la forma más natural de comunicación. Los textos orales resultan propicios para desarrollar la interacción social.

- **TEXTOS ESCRITOS.-** El texto escrito es la forma de utilizar una sintaxis más elaborada donde abundan los conectores entre oraciones que estructuran mejor los contenidos y varían con frecuencia de estructuras sintácticas.

a) POR SU OBJETIVO COMUNICATIVO

TEXTO INFORMATIVO.- Aportan datos de algún hecho o fenómeno natural o social.

b) POR SU MODALIDAD

TEXTO NARRATIVO.- Son aquellos que nos representan acontecimientos que se desarrollan con el tiempo y se presentan en un orden lógico y cronológico.

Las investigadoras hemos utilizado en nuestra aplicación de tesis textos narrativos escritos que fueron de carácter informativo donde se les daba a conocer a las estudiantes diferentes perspectivas de vida siendo narrativos los textos que conocieron las estudiantes.

1.4.4.11 LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS

Díaz y Hernández (1999) sostuvieron que la comprensión de textos es una actividad constructiva compleja de carácter estratégico, que implica la interacción entre las características del lector y del texto, dentro de un contexto determinado.

Para las investigadoras, creemos que la comprensión es la reconstrucción, el reordenamiento de ideas, a partir de lo diseñado por un autor y recreado por un lector.

Se considera que es una actividad constructiva porque durante éste proceso el lector no realiza simplemente una transposición unidireccional de los mensajes comunicados en el texto a su base de conocimientos. El lector trata de construir una representación fidedigna a partir de los significados sugeridos por el texto (para lo

cual utiliza recursos cognitivos como esquemas, habilidades y estrategias), explorando los distintos índices y marcadores psicolingüísticos y los de formato que se encuentran en el discurso escrito. La construcción se elabora a partir de la información que le propone el texto, pero ésta se ve fuertemente enriquecida por las interpretaciones, inferencias, integraciones que el lector adiciona con la intención de lograr una interpretación fiel y profunda de lo que el autor quiso comunicar (por supuesto, el lector en un momento dado puede ir incluso más allá del mensaje comunicado). De este modo se puede afirmar que la construcción realizada por el lector tiene siempre un cierto matiz especial de su persona (aspectos cognoscitivos, afectivos, volitivos), de manera que es imposible esperar que todos los lectores que leen un mismo texto puedan lograr una representación idéntica.

La interpretación de un texto tiene una naturaleza dual: es *reproductiva* (apegada a lo que comunica un texto, dadas las intenciones del autor), pero al mismo tiempo es *productiva-constructivista* (en tanto que se puede ir más allá de lo que dice explícitamente en el texto, gracias a lo que el lector construye o reconstruye activamente). Así la forma específica que asuma la interpretación dependerá de las interacciones complejas que ocurren entre las características del lector (sus intereses, actitudes, conocimientos previos...), y el contexto (las demandas específicas, la situación social...) en que ocurra. Esto último hace que se considere al proceso de comprensión de lectura una actividad esencialmente interactiva.

Las interacciones entre las características del lector y del texto ocurren dentro de un contexto en el que están inmersos ambos. Por ejemplo, no es lo mismo leer un texto determinado cuando existe una demanda externa propuesta por el docente que cuando no la hay, o tampoco es igual enfrentarse a un texto para pasar un examen que para simplemente divertirse. Tampoco es lo mismo un texto propio (en cuanto a género y estilo) de la comunidad social específica en donde el estudiante se encuentra, que otro que no es tan característico de su contexto socio cultural.

Debe reconocerse que el contexto desempeña un papel importante en la naturaleza y calidad de la forma en que se conduce el lector frente a situaciones de comprensión de la información escrita.

Por último, también consideramos que la comprensión de lectura es una actividad estratégica por que el lector reconoce sus alcances y limitaciones de memoria, y sabe que de no proceder utilizando y organizando sus recursos y herramientas cognitivas y adaptativas, el resultado de su comprensión de la información relevante del texto puede verse sensiblemente disminuida o no alcanzarse, y el aprendizaje conseguido a partir de ella puede o no ocurrir. En ese sentido, el lector que intenta comprender un texto y que desea “leer para aprender” debe planear el uso de distintos procedimientos estratégicos, los cuáles deben también ponerse en marcha y supervisarse de manera continua, en función de un determinado propósito o demanda contextual planteada de antemano.

1.4.4.12. LA COMPRENSIÓN LECTORA

En el proceso de la comprensión lectora, el lector hace uso de sus capacidades para extraer la información que desea las cuales están basadas en su conocimiento del mundo, el conocimiento de los elementos lingüísticos y anticipadamente del código de lengua.

El lector usa predicciones y anticipaciones basadas en todo conocimiento adquirido que sea relevante.

Las predicciones pueden estar basadas en los siguientes conocimientos:

- Propósito por el cual el texto fue escrito
- Información relacionada con el contenido del texto
- Tipos de textos
- Información sobre el autor del texto
- Contenido del texto
- Información relevante del texto

César Puerta (2004) sostuvo “La comprensión de textos escritos está vinculada con las ayudas visuales que representan los textos, imágenes y llamadas” César Puerta (2004).

El tratamiento pedagógico del texto responde a tres aspectos interdependientes pero jerarquizados, los cuales deben ser tomados en cuenta dependiendo de las particularidades de cada grupo de estudiantes, sus motivaciones y sus necesidades:

- En la relación a lo comunicativo: ¿cuál es la intención de la comunicación? Por lo cual se puede formular ciertas preguntas como: ¿Quién? , ¿a quién? , ¿por qué? , ¿Dónde?, ¿Cuándo?
- Referente a lo lingüístico: ¿Cómo se utiliza la lengua? Donde se puede tener en cuenta lo que es la organización del discurso, la gramática del enunciado, gramática de la palabra y el campo lexical.
- Relacionado a lo cultural: ¿Qué aspectos culturales son visibles?: los indicios culturales y la relación que hay con la realidad.

A) Estrategias para desarrollar la comprensión de textos escritos:

- Formulación de preguntas previas las cuales estarán relacionadas al tema que se va a desarrollar.
- Plantear la hipótesis sobre el texto, a través de una mirada rápida. Esto servirá para contrastarla luego de la lectura del texto.
- Lectura silenciosa.
- Luego se procede a verificar la hipótesis planteada argumentando sus respuestas.
- Elabora un resumen o esquema.

B) El Proceso de La Lectura en textos escritos.-

Es interno, inconsciente, del que no se tiene prueba hasta que nuestras predicciones se cumplen; en pocas palabras, hasta que se compruebe que en el texto no está lo que esperamos leer.

Este proceso debe asegurar que el lector comprende el texto y que puede ir construyendo ideas sobre el contenido, extrayendo de aquello lo que le interesa. Esto solo se puede hacer mediante una lectura precisa, individual que le permita avanzar y retroceder, detenerse, pensar, recapitular, relacionar la información nueva con el conocimiento previo que posee.

Además deberá tener la oportunidad de plantearse preguntas, decidir qué es lo importante y que es secundario. Es un proceso interno, el cual se divide en tres subprocesos: antes de la lectura, durante la lectura y después de la lectura.

1.4.4.13 Características de la comprensión lectora

- a.) La primera característica.** - Se refiere a la naturaleza constructiva , en la que el lector debe construir significados o interpretaciones personales mientras está leyendo un tema.
- b.) La segunda característica.**-Es la de interacción con el texto , donde el lector siempre tiene un conjunto de conocimientos cognitivos y actitudinales que influyen , sobre el significado.
- c.) La tercera característica.**- Es estratégica , porque el lector va modificando sus estrategias lectoras , a manera que va leyendo , según sea su familiaridad con el tema , su propósito al leer , la motivación y el interés que tiene.
- d.) La cuarta característica.**- Se refiere al aspecto cognitivo que es el proceso de guía o monitoreo del pensamiento durante la lectura , su desarrollo es fundamental ya que facilita la independencia cognitiva y la habilidad de leer para aprender.

1.4.4.14 NIVELES DE COMPRENSIÓN LECTORA

Estos niveles son las variaciones que sobre el entendimiento, interpretación y valoración se le atribuye a la lectura misma.

A) NIVEL LITERAL:

Leer literalmente es hacerlo conforme al texto (Danilo Sánchez Lihon, 1998).

a.1 Subniveles del Nivel Literal

Podríamos dividir este nivel en dos subniveles

a.1.1 Subnivel Literal Básico o Primario (subnivel 1)

Se centra en las ideas e información que están explícitamente expuestas en el texto, por reconocimiento o evocación de hechos. El reconocimiento puede ser:

De detalle:

- 1.- Identifica ideas principales, proceso que implica resumir conceptualmente el texto desarrollado, es la identificación de la idea base de la cual se derivan o desprenden las demás ideas que conforman el texto.

La idea principal es una idea general, es decir, no entra en mayores análisis, ni formula ejemplos u otras especificaciones.

La idea principal se puede determinar generalmente formulándonos la siguiente interrogante:

-¿De qué o de quién habla el autor y qué sostiene?

- 2.- Identifica ideas secundarias, son asuntos de información que complementan la idea central. Pueden ser una o varias y aportan aspectos más específicos en torno a la idea principal. Es decir, las ideas secundarias tienen la finalidad de ampliar, explicar o desarrollar la idea principal.

- 3.- Identifica personajes, reconocer a las personas de las que se habla en el texto, o se muestra en las imágenes, dar a conocer su nombre, edad, características físicas, psicológicas, acciones que realizan, etc., dependiendo de las interrogantes planteadas sobre este indicador.

- 4.- Identifica el contexto, la época, tiempo, lugar y situación que presenta el texto o las imágenes presentadas.
- 5.- Identifica detalles, que significa el reconocer o distinguir las partes o aspectos específicos de un texto o imagen.
- 6.- Seguimiento de secuencias, implica un seguimiento detallado de acciones que sucedieron durante la lectura del texto y/o en el seguimiento de las acciones que se derivan de las imágenes. Las secuencias se dan por medio de un orden cronológico, o por orden secuencial de imágenes, o debido a su importancia.

Realizamos entonces una lectura elemental: seguimos paso a paso el texto, lo situamos en determinada época, lugar, identificamos (en el caso de un cuento o una novela) personajes principales y secundarios; nos detenemos en el vocabulario, las expresiones metafóricas.

Muchos de los fracasos en la escuela responden al desconocimiento del léxico específico de cada disciplina (por ejemplo el lenguaje matemático) o a la interpretación de ciertos vocablos dentro de determinado contexto. El alumno tiene que adiestrarse en el significado de los vocablos y cuál es la acepción correcta de las que figuran en el diccionario de acuerdo al significado total de la frase en el cual se halla insertado.

a.1.2 Subnivel Literal Avanzado o Secundario (subnivel 2)

Se efectúa una lectura más profunda, ahondado en la comprensión del texto, reconociendo las ideas y el tema principal, realizando cuadros sinópticos, mapas conceptuales resúmenes y síntesis.

Estas técnicas son más adecuadas para textos expositivos que para textos literarios.

Constituye un nivel de mayor cualificación que el anterior se trata de reconstruir o de explicar con otras palabras lo que el texto enuncia en su estructura semántica de base.

En este subnivel interviene la paráfrasis.

Paráfrasis, en sentido estricto, es la explicación del contenido de un discurso para aclararlo en todos sus aspectos.

B) NIVEL INFERENCIAL:

Buscamos relaciones que van más allá de lo leído, explicamos el texto más ampliamente, agregando informaciones y experiencias anteriores, relacionando lo leído con nuestros saberes previos, formulando hipótesis y nuevas ideas. La meta del nivel inferencial será la elaboración de conclusiones. (Danilo Sánchez Lihon, 2002)

Se considera que éste nivel es fundamental en tanto y en cuanto permite un trabajo por el cual se desarrollan suposiciones, conjeturas, aproximaciones al margen del texto mismo, pero en relación con él.

Este nivel de comprensión es muy poco practicado en la escuela, ya que requiere un considerable grado de abstracción por parte del lector.

Favorece la relación con otros campos del saber y la integración de nuevos conocimientos en un todo.

Este nivel puede incluir las siguientes operaciones:

1.-Realiza deducciones.- es la acción de sacar consecuencias de un principio, proposición o supuesto y, en general, llegar a un resultado por medio del razonamiento.

Es un proceso que parte de lo mayor hacia lo menor, de lo general a lo particular, o a lo menos general.

2.- Determina el tema, indica aquello sobre lo que trata un texto, puede expresarse a través de una frase simple o inclusive mediante una palabra. Para determinar el tema debemos respondernos a la siguiente pregunta:

-¿De qué trata el texto?

3.- Determina el título, El título es una frase nominal carente de verbo, que resulta más precisa, clara e inclusiva, en comparación con el tema y la idea principal. Generalmente se determina el título formulándose la siguiente pregunta:

-¿Qué idea precisa lo leído?

C) NIVEL CRÍTICO – ANALÓGICO

Nos permite confrontar lo que hemos leído e inferido con lo que ya sabíamos sobre el tema; es el ser crítico con los contenidos del texto y el modo como son tratados; el lector en este nivel considera el texto y la actividad lectora realizada. Es, para Sánchez, García y Rosales (2010): Resolver tareas en las cuales (el lector) debe juzgar la calidad del texto , sus fines y el grado en que dichos fines se alcanzan “ (p. 63, los paréntesis son nuestros) El mundo del texto se relaciona así con el mundo del lector , el cual puede aceptarlo , rechazarlo , discutirlo y evaluarlo ; es : “ el resultado de la asimilación de la recepción comprensiva y también significativa que ha podido establecer el lector “ (Mendoza , 1998,p.120).

Los indicadores de este nivel son:

- a) Juzgar subjetivamente el contenido y la forma del texto .
- b) Integrar lo leído a las experiencias propias y/ o conocimientos adquiridos previamente por el lector.
- c) Reconstruir, explicar y evaluar los objetivos y las intenciones del autor que escribió el texto.
- d) Confrontar puntos de vista del texto expresando su acuerdo o desacuerdo con los mismos .
- e) Relacionar e integrar lo leído con la realidad o con otros contextos posibles.

Sumando todo lo expuesto acerca de la comprensión lectora podemos afirmar que un lector altamente competente usa su conocimiento previo para llenar y explicar los vacíos de la lectura , planifica los pasos que ejecutar para llevar a cabo la lectura , monitorea como se desarrolla su proceso de comprensión , corrige los errores cuando identifica un error de

interpretación , es capaz de individuar lo que es importante ,sabe resumir la información , realiza las inferencias necesarias , se pregunta sobre el texto , y lo que aprendió de el . Un lector competente es consciente de sus capacidades lectora y busca mejorarlas, y puede hablar a otros del proceso que llevo a cabo para lograr una lectura comprensiva . Y es que en definitiva la lectura necesita “un tratamiento estratégico autorregulado , capaz de adaptarse en cada momento a las demandas y objetivos de la tarea y hacerla computacionalmente abordable “ (Sánchez et al.,2010,p.101).

1.4.4.15 ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS

En opinión de la investigadora existen diversas formas en que un docente aborda la comprensión de textos, los cambios hechos, las variantes que le dé; son consideradas estrategias.

Se propone las siguientes estrategias de comprensión de textos. (César Puerta, 2004)

a) Observar:

- Observar globalmente el texto
- No leer
- Identificar las características paratextuales del texto
- Captar, comprender y apreciar las características de la forma del documento

b) Formular las Hipótesis:

Los estudiantes se plantean hipótesis a partir de la observación, que tipo de texto y documento es, y lo que nos quiere informar, etc.

Los estudiantes antes de leer deben reconocer el material del texto, el formato del material si el texto presenta imágenes o no.

c) Primera Lectura:

- Lectura silenciosa
- Ubicar los datos generales del texto
- No se toma en cuenta los detalles.

La primera lectura es de exploración y permite detectar a los estudiantes la idea esencial de un texto sin leerlo completamente. Esta estrategia se adopta para textos cortos.

d) Verificar la Hipótesis:

- Comprobar las suposiciones planteadas anteriormente por los estudiantes las cuales son anotadas en la pizarra.
- Descartar suposiciones que no contribuyan a la comprensión del documento.
- Reformular las hipótesis.

La verificación de hipótesis se realiza después de la primera lectura, a través de las palabras claves y el sentido global del texto.

e) Segunda Lectura:

- Leer detenidamente
- Los estudiantes leen buscando indicios del conocimiento del contenido para verificar la información
- Utilizan la técnica del subrayado y el englobar las oraciones y/o palabras que les sean de ayuda.

Según la denominación del autor se considera esta lectura como la obtención precisa y específica del texto, sea un nombre, un número, etc., es decir, una respuesta puntual, para lo cual es necesario que el estudiante haya utilizado las estrategias anteriormente, que son la exploración y la primera lectura. (José Gálvez, 1996)

f) Reorganizar la Información:

En ésta parte la reorganización del contenido del texto, partirá de las preguntas presentadas a continuación:

- ¿Qué?
- ¿Cómo?
- ¿Quiénes?
- ¿Cuándo?
- ¿Por qué?

1.4.4.16 ENFOQUE Y MÉTODO

a) Enfoque.-

La investigadora considera como concepto de enfoque un conjunto integrado de teorías y prácticas las cuales involucran la naturaleza de la lengua y del aprendizaje.

Un enfoque es una orientación al problema del aprendizaje de una lengua que deriva teorías o de principios lingüísticos y psicolingüísticos acerca de esta y su conocimiento, es una teoría de lingüística aplicada que busca explicar el fenómeno del aprendizaje de una lengua.

Entonces se puede concluir que el enfoque implica las diferentes teorías acerca de la naturaleza de la lengua y como se realiza su aprendizaje.

b) Método.-

Implica las diversas formas de enseñar la lengua el cual propone la realización de diversos tipos de actividades en el salón de clases, es decir la utilización de las teorías.

1.4.4.17 DISEÑO DE UN CURSO DE COMPRENSIÓN DE LECTURA EN INGLÉS

Es necesario elegir un modelo de lectura lo suficientemente flexible para conjuntarlo con el Modelo Situacional propuesto por Van Dijk y Kintsch (1983) en el que se distinguen dos niveles en la estructura semántica del texto:

- La microestructura: que corresponde al nivel local del discurso e incluye la estructura de las proposiciones individuales;
- La macroestructura: indica los significados globales que caracterizan al texto como un todo.

El modelo instruccional propuesto abarcó 12 sesiones de trabajo de dos horas cada una y tomó en cuenta las estrategias de aprendizaje de ensayo, de elaboración y de organización antes descritas.

El modelo también incluyó las siguientes estrategias de autorregulación: planeación, monitoreo, evaluación, planteamiento de objetivos, autoeficacia, toma de notas, administración del tiempo, solución de problemas y anticipación de exámenes.

Se introdujeron tres tipos de lectura, la *lectura de familiarización*, que permite comprender información de un texto de manera global; la *lectura de estudio*, que permite reconocer las ideas principales, seleccionar la información relevante y sintetizarla y la *lectura de búsqueda*, que permite localizar información para cumplir con un objetivo de lectura.

1.4.4.17.1 FASES CONSTITUTIVAS DEL MODELO INSTRUCCIONAL

El modelo instruccional muestra al estudiante en qué consiste la estrategia a aprender, cuáles son sus características esenciales, cómo se utilizan, además de darle la práctica suficiente para que aprenda la estrategia.

Esto se llevó a cabo con el desarrollo de cinco fases: a) presentación de la estrategia a aprender, b) construcción del andamiaje, c) ejercicio de observación, d) ejercicio de práctica, e) ejercicio de evaluación.

La fase uno, asignada a la presentación de la estrategia a aprender, tiene como fin proveer al estudiante de conocimiento declarativo sobre la estrategia, incluye definiciones de la estrategia, se explica el funcionamiento de la estrategia paso a paso, se enumeran sus componentes y la función de cada uno de ellos en la aplicación de la estrategia y se enumeran los pasos que se deben llevar a cabo para poder usarla.

La fase dos, dedicada a la construcción del andamiaje, tiene como fin mostrar al estudiante el funcionamiento de la estrategia a partir de un mapa conceptual. El empleo de mapas conceptuales permite que el estudiante vea de manera jerárquica las relaciones de los elementos constitutivos de la estrategia y cómo se relacionan, a fin de que tenga una perspectiva completa de la estrategia que va a estudiar, sus alcances y el orden en que deben utilizarse sus componentes.

Esta fase le permite a los estudiantes que no utilizan estrategias de forma consciente darse cuenta de cómo funcionan y de que muchas tareas que realizan de forma automática son en realidad estrategias de varios tipos.

La fase tres del modelo presenta un ejercicio de observación, que desarrolla el conocimiento procedimental; la diferencia con otro tipo de ejercicios de práctica estriba en que este ejercicio presenta una descripción de cómo se utiliza la estrategia para resolver una tarea de comprensión. Esta fase explica la vía de solución de una tarea paso a paso, con el propósito de que el estudiante utilice los pasos en el mismo orden. En caso de que no logre resolver la tarea, puede volver a consultar esta fase para recordar la secuencia de los pasos que debe seguir para completar la tarea

La fase cuatro presenta un ejercicio de práctica de tipo objetivo que invita al estudiante a utilizar la estrategia pero sin el esfuerzo de recordar todos los pasos de la tarea, ya que sólo tiene que reconocer el procedimiento y elegir una opción.

La fase cinco es un ejercicio de autoevaluación, donde el estudiante aplica sus conocimientos sobre el empleo de la estrategia para comprobar que realmente sabe utilizarla.

De esta manera, el modelo presenta y modela varias estrategias presentando la información de varias maneras: primero describiendo el uso de la estrategia, después mostrándola de manera gráfica, posteriormente se muestra cómo funciona la estrategia con una tarea a cumplir. Las últimas dos fases del modelo tienen como finalidad que el estudiante practique lo aprendido y evalúe su comprensión de la estrategia.

1.4.4.17.2 TIPOS DE ESTRATEGIA

- Estrategias de ensayo

José Bernardo Carrasco (2004, p.174) sostuvo que “Las estrategias son aquellas que implica la repetición activa de los contenidos diciendo, escribiendo o centrarse en partes claves del texto”. Son ejemplos: Repetir términos en voz alta, reglas mnemotécnicas, copiar el material objeto de aprendizaje, tomar notas literales, el subrayado.

- Estrategias de elaboración

Implican hacer conexiones entre lo nuevo y lo familiar. Por ejemplo: Parafrasear, resumir, crear analogías, tomar notas *no literales*, responder preguntas (las incluidas en el texto las que pueda formularse el alumno), describir como se relaciona la información nueva con el conocimiento existente.

- Estrategias de organización

Agrupar la información para que sea más fácil recordarla. Implican imponer estructura al contenido de aprendizaje, dividiéndolo en partes e identificando relaciones y jerarquías.

Incluyen ejemplos como: Resumir un texto, esquema, subrayado, cuadro sinóptico, red semántica, mapa conceptual, árbol ordenado.

- Estrategias de control de la comprensión.

Estas son las estrategias ligadas a la Metacognición. Implican permanecer consciente de lo que se está tratando de lograr, seguir la pista de las estrategias que se usan y del éxito logrado con ellas y adaptar la conducta en concordancia.

Si utilizásemos la metáfora de comparar la mente con un ordenador, estas estrategias actuarían como un procesador central de ordenador. Son un sistema supervisor de la acción y el pensamiento del alumno, y se caracterizan por un alto nivel de conciencia y control voluntario.

Entre las estrategias meta cognitivas están: la planificación, la regulación y la evaluación.

- Estrategias de apoyo o afectivas.

Estas estrategias, no se dirigen directamente al aprendizaje de los contenidos. La misión fundamental de estas estrategias es mejorar la eficacia del aprendizaje mejorando las condiciones en las que se produce. Incluyen:

- Establecer y mantener la motivación, enfocar la atención, mantener la concentración, manejar la ansiedad, manejar el tiempo de manera efectiva, etc.

Por último señalar, que algunos autores relacionan la estrategia de aprendizaje con un tipo determinado de aprendizaje. Para estos autores cada tipo de aprendizaje (por asociación/por reestructuración) estaría vinculado a una serie de estrategias que le son propias (Elosúa y García, 1998).

1.4.4.18 IMPORTANCIA DE LA LECTURA EN INGLÉS

La lectura desempeña un papel de vital significación en la vida del hombre y en su actividad profesional, ya que es un medio fundamental de conocimiento y comunicación.

La lectura en lenguas extranjeras tiene también gran importancia social, educativa y práctica. Mediante la lectura de publicaciones periódicas en un idioma extranjero se puede conocer la actividad económica, científica y cultural general del país de procedencia.

En el caso que nos ocupa podemos decir que la lectura de publicaciones científico técnicas en la lengua extranjera permite un mejor aprovechamiento del tiempo para la obtención de información y es más económica para el Estado que hacer traducir la información que se recibe en lenguas extranjeras, de ahí la importancia que se le atribuye al idioma Inglés con propósitos específicos y dentro de este trabajo de lectura como una de las habilidades básicas.

Es por ello que en nuestra ponencia pretendemos abordar algunos de los aspectos a tener en cuenta en el trabajo con el texto en lengua extranjera de forma general y la importancia del mismo en la carrera de medicina, así como sugerir algunos tipos de ejercicios para éste trabajo.

La lectura es un proceso complejo en el cual se relacionan los mecanismos psicofisiológicos con el aspecto intelectual de la comprensión de lo que se lee, puesto que se trata del reconocimiento de la palabra en forma de signo gráfico. La lectura requiere la realización de operaciones mentales tales como el análisis, la síntesis, la inducción, la deducción y la comparación para comprender e interpretar la información escrita.

La percepción de los signos gráficos y su combinación son el resultado de la selección y la identificación de estos con los estereotipos o patrones de referencia que se conservan en la memoria mediata del individuo.

Durante la lectura el alumno no solo ve el texto y lo susurra de manera audible o le lee para sí sino que también se escucha a sí mismo, lo que implica una interrelación entre los órganos de la vista y del oído. Si el texto se articula en alta voz de modo muy marcado, esto significa que no se dominan suficientemente las técnicas de lectura. Por el contrario, mientras más perfecta se hace la técnica de lectura, más libre y más rápida se vuelve.

Cuando se aprende a leer una lengua extranjera es necesario primeramente aprender a decodificar el mensaje para comprenderlo y además hay que formar la habilidad de captar el mensaje sin pasarlo por la lengua materna. Esto es lo que se llama lectura directa, lo que significa una lectura sin traducción mental. Los hábitos correctos de lectura de la lengua materna se transfieren a la lectura en lengua extranjera después que se han formado en la lengua materna.

Este es el caso de los mecanismos de lectura tales como, leer por grupos de palabras, inferir los significados de las palabras, saltar palabras poco importantes, leer con rapidez, leer para sí sin vocalizar entre otros.

Es por ello que se hace necesario que los estudiantes tengan bien formados los hábitos de lectura en la propia lengua materna, lo que de no ser así, constituye una barrera en el aprendizaje de una lengua extranjera y en especial en la comprensión de los contenidos que aparecen en los textos especializados, como es el caso de los estudiantes de medicina.

Paradójicamente aprender a leer en una lengua extranjera ayuda a corregir las deficiencias que se tienen, así como a desarrollar los mecanismos de lectura en la lengua materna. El esfuerzo y la concentración necesarios para leer en el idioma extranjero ayudan a formar o a fortalecer los hábitos de atención a las formas en una u otra lengua. En fin aprender a leer en lengua extranjera contribuye a la formación y al desarrollo intelectual de sus alumnos en general, donde el texto constituye el elemento fundamental, así como las vías y métodos de trabajos utilizados con este.

Dentro de los objetivos generales en la enseñanza de lectura tenemos:

- La comprensión e interpretación,
- La ampliación del vocabulario,
- La rapidez.

Si analizamos detalladamente estos objetivos veremos que los mismos son aplicables a la enseñanza de lectura con propósitos específicos, pues es tarea nuestra de que los estudiantes de medicina sean capaces de interpretar los

contenidos de los textos especializados, que se percaten de la intención del autor, así como que hagan una valoración crítica de lo que se lee a través del análisis y la discusión, lo que se puede manifestar en el reporte de casos o en el seminario, etc.

En el trabajo con el texto en los cursos de inglés para estudiantes de medicina el propósito es diferente si tenemos en cuenta que los contenidos están preñados de elementos técnicos, donde se trata de que el estudiante amplíe sus conocimientos en relación con el campo objeto de estudio de su especialidad, pero es a su vez éste propósito común a la enseñanza de lectura en el hecho de que los estudiantes deben saber interpretar, evaluar y discutir lo que se lee, independientemente de los contenidos; es por ello que nuestra tarea principal es la de armar a los estudiantes de las técnicas, procedimientos y métodos de lectura general para posteriormente aplicar dichos conocimientos al trabajo con el texto de medicina.

De otra manera estaríamos divorciando el aspecto técnico, es decir, el dominio de las técnicas de lectura del aspecto semántico, que consiste en la facultad de comprender lo que se lee.

Ahora bien, ¿ Qué tipos de lectura deben trabajarse con los estudiantes de medicina?

Según el propósito del lector la lectura puede ser:

- De información general,
- De estudio u observación,
- De búsqueda de información específica.
- De recreación.

En el caso que nos ocupa se deben trabajar:

- La lectura de información general: Esta es la que se hace al leer algo que se desconoce total o parcialmente, y sobre lo cual se desea obtener conocimientos. Es por ejemplo, la lectura de informaciones científicas o técnicas, artículos de revistas, etc. Se hace con una orientación inicial a los estudiantes de que lean para encontrar las 3 o 4 ideas principales, para lo cual se utilizan preguntas previas generales.

- La lectura de búsqueda de información específica o detalles: Esta se produce cuando el tema es conocido en general y el lector desea encontrar lo que le proporciona de nuevo. En cierto sentido es lo contrario de la lectura de información general. Requiere textos que contengan datos concretos, tales como nombres, fechas, cantidades, acuerdos y otros. Para desarrollar las habilidades necesarias se debe en primer lugar, asegurar el conocimiento previo del tema, lo cual se verifica mediante una o dos preguntas previas generales y la indicación de una lectura rápida de tipo diagonal. Acto seguido se debe trabajar preguntas previas específicas que encaminen a los estudiantes hacia la búsqueda de detalles y de información específica.

La lectura en lengua extranjera juega un papel primordial en la mejora de la comprensión e interpretación de textos y en la ampliación de vocabulario. Gracias a la lectura, los alumnos repasan los sonidos y la grafía, el vocabulario y la gramática, fijan la ortografía y el significado de palabras y frases y, en general, mejoran su competencia comunicativa en la lengua extranjera.

La lectura puede realizarse en el aula o fuera del aula. Es aconsejable que el alumno trabaje previamente en casa el libro para luego poder ampliar ese trabajo autónomo con el grupo de clase. Para ello, el CD es una herramienta muy importante porque ayuda a trabajar, de forma individual, el ritmo de la frase, la entonación y la fonética.

Según la realización por parte del alumno, la lectura puede ser oral o en silencio. La lectura oral tiene como fin reforzar el conocimiento del sistema de correspondencias grafía-sonido, trabajar la entonación de la frase y aprender a leer por grupos de palabras. La lectura oral puede ser una vía para que el profesor compruebe la comprensión del texto por parte del alumno así como la parte de pronunciación. Por otro lado, la lectura en silencio es también un elemento importante en el desarrollo de la comprensión lectora y en la fijación de estructuras y vocabulario.

El profesor debe promover este tipo de lectura ya sea en el aula o en casa. Cuando el alumno realiza las actividades relacionadas con cada capítulo donde debe centrar su atención en preguntas y ejercicios concretos, la lectura se hace en detalle. Según el nivel del alumno, la lectura puede servir para obtener la información general del

texto, la información específica o toda la información. Así, y según el grado de motivación del lector, habrá alumnos que se aproximen al texto buscando la máxima información, deteniéndose en los detalles, y otros que se conformen con entender el sentido general del texto.

El profesor de Lengua Extranjera deberá siempre fortalecer el hábito lector proponiendo al alumnado diferentes formas de trabajar la lectura con el fin de responder a todas sus expectativas y a las diferentes formas de aprendizaje del alumno. De entre estas formas, podemos señalar:

1. Una lectura global en el que el alumno/lector lea con rapidez el texto escrito, se fije en las ilustraciones, en la distribución de las mismas y de ahí consiga tener una idea general sobre su contenido. Este tipo de lectura conlleva la deducción del tema a partir de los elementos visuales y la distribución de los capítulos.
2. Una lectura de reconocimiento en el que el alumno determine el tema principal. Esta lectura puede realizarse de forma individual. Durante la lectura de reconocimiento, el alumno/lector debe habituarse a inferir el significado gracias al contexto ya que ello contribuye a la comprensión eficiente del texto y al fortalecimiento del hábito lector.
3. Una lectura en detalle para que el alumno comprenda con exactitud todo el contenido del texto, trabaje los términos que no conoce y las estructuras nuevas y memorice lo que ha aprendido. Esta lectura puede realizarse en el aula con la ayuda del profesor y del resto del grupo.
4. Y por último, una lectura de recreación en la que el alumno disfruta leyendo y entendiendo la historia. Una vez que se adquieren en el aula los mecanismos para realizar una lectura comprensiva y gratificante, el alumno puede ponerlos en práctica a lo largo de toda su vida consiguiendo mejorar y ampliar sus conocimientos de forma general.

La práctica de la lectura en lengua extranjera se convierte así en una ayuda para mejorar la lectura en lengua materna y por consiguiente para formar ciudadanos libres y críticos. Como se señaló anteriormente, la lectura en lengua extranjera suele

ir acompañada de un CD que va a facilitar el trabajo fonético, la identificación del sonidografía, la pronunciación de sonidos, palabras, frases y oraciones con entonación. El alumno/lector puede oír el texto en su casa, mejorando su fluidez y rapidez lectora. Esta forma de trabajar la lectura es fundamental para conseguir los objetivos fijados por el profesor. El uso del diccionario El uso del diccionario es fundamental durante todo este proceso. El alumno debe aprender a utilizar de forma eficiente el diccionario, ya sea monolingüe o bilingüe, ya que es una fuente de información fonética, gramatical, léxica, cultural, histórica y técnica.

El alumno/lector debe saber encontrar rápidamente la palabra que busca, debe saber interpretar su significado de acuerdo con el contexto en el que se encuentra dicha palabra y debe conocer el alfabeto fonético para poder interpretar igualmente la transcripción fonética del vocablo. Además, el alumno/lector debe ser consciente de que la información de un texto puede presentarse de forma explícita o implícita. Gracias al diccionario, el alumno será capaz de reconocer e identificar palabras, nombres, frases e información específica. Podrá captar el tema y la idea principal e inferir el propósito o la intención que se encuentra en el texto.

En algunas ocasiones, puede incluirse un mini-diccionario o un apartado de léxico en el que se expliquen o se ilustren las palabras más difíciles. Este recurso puede ser de gran ayuda para los niveles más básicos y puede servir de modelo para que el alumno elabore su propio diccionario en su cuaderno personal con las palabras que vaya aprendiendo. Todo ello complementándolo con la utilización del diccionario. Dado la importancia de las TIC en la enseñanza/aprendizaje de lenguas extranjeras, el profesor deberá igualmente mostrar a su alumnado los diccionarios que puede encontrar en Internet y enseñarles a usarlos. Esta actividad puede ser de gran ayuda para un futuro ya que, de forma natural, el nivel del alumno irá mejorando y el saber utilizar diccionarios de internet será siempre muy útil. El uso del diccionario puede incentivar la costumbre de traducir a la lengua materna el texto que se está leyendo, algo en ocasiones negativo.

Para enseñar a leer sin traducir, se debe dar a los alumnos textos que puedan comprender por sí mismos sin dificultad. Para ello, los textos en los primeros años de la educación básica no deben tener demasiados términos nuevos. El profesor podrá trabajar con anterioridad en clase el léxico más complicado mediante

ilustraciones, imágenes y explicar estructuras gramaticales que aparezcan en la lectura. Además es conveniente que los nuevos términos puedan ser, la mayor parte de las veces, entendidos gracias al contexto o que sean palabras análogas, es decir, parecidas a la lengua materna del alumno. En este sentido es fundamental que el alumno aprenda y se acostumbre a utilizar el diccionario monolingüe. En cuanto al uso del diccionario bilingüe, se debe encontrar un punto intermedio, es decir, el alumno no tiene por qué buscar todas las palabras que desconoce sino sólo aquellas que le impiden comprender la historia. En el aprendizaje de esta estrategia, el profesor juega un rol fundamental. Habría que señalar finalmente la importancia de los pies de página para explicar el vocabulario más difícil. Esta explicación no es una traducción a la lengua materna del alumno. Suele ser una definición en la lengua extranjera, un sinónimo, una explicación en contexto o una ilustración.

La selección del libro de lectura en lengua extranjera La lectura en lengua extranjera es diferente a la lectura en lengua materna. En los primeros años de la educación básica, las lecturas deben ser guiadas, sonoras y acompañadas de actividades. La historia, las estrategias de lectura y los materiales didácticos son elementos clave en el éxito del proceso lector. Un elemento fundamental para la selección del libro de lectura es el alumno/lector, su destinatario. El profesor debe conocer sus intereses, tener en cuenta sus conocimientos previos, su competencia lingüística en la lengua extranjera, su autonomía lectora. Y además, el profesor debe analizar, antes de realizar la selección del libro, los siguientes elementos:

1. La calidad de la escritura. La elección del vocabulario, el estilo del autor, las imágenes creadas a partir de las palabras, la construcción de las frases... son elementos fundamentales. Y no hay que olvidar que la calidad también está relacionada con la naturalidad del estilo.
2. Las características de los personajes. En este apartado tenemos que tener en cuenta los valores que transmiten los personajes de la historia, el grado de realismo, su originalidad y su credibilidad.
3. El interés de la historia. ¿El tema del libro de lectura es interesante para nuestros alumnos? ¿Hay coherencia? ¿Realismo? El texto es un texto adaptado pero, a

pesar de esto, es conveniente que desde un punto de vista del contenido sea interesante, adecuado a la edad de los alumnos.

4. La calidad de la información. La credibilidad, la claridad, la pertinencia de los argumentos e ilustraciones, la calidad de las descripciones... son algunos de los elementos que el profesor debe estudiar.

5. La presentación visual. La combinación de elementos textuales e ilustrativos es muy importante a la hora de motivar al alumno. Además, se pueden incluir elementos para trabajar en internet que faciliten la ampliación de conocimientos.

6. El mensaje. Hay que tener en cuenta la pertinencia del mensaje que se transmite, el interés de la posición defendida o la moral.

1.5. VARIABLES E INDICADORES

VARIABLES	INDICADORES
NIVEL LITERAL DE LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS	Ubica personajes en los diversos textos
	Jerarquiza los personajes de acuerdo al orden de importancia.
	Precisa la secuencia de los acontecimientos de manera progresiva.
	Identifica los detalles que se advierten en un texto.
	Precisa cual es el contexto en donde se realiza la acción de un texto
	Ubica fechas y datos anexos presentes en el texto (intratextuales).

CAPÍTULO II

PLANTEAMIENTO METODOLÓGICO

2.1 TIPO Y DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

Por su finalidad el presente trabajo es una investigación descriptiva, ya que pretende tener un mejor conocimiento de las dificultades de los estudiantes primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero en la comprensión de textos escritos en inglés

Por el tiempo de ocurrencia de los hechos y registro de la información es retrospectiva dado que se acopia información de eventos ocurridos en un pasado inmediato.

Por el periodo y secuencia del estudio es un estudio transversal, puesto que la investigación no busca observar evolución alguna de la variable, sino, recoger los datos en un solo punto del tiempo.

Según su análisis y alcance de sus resultados es un estudio descriptivo, sólo está dirigido a determinar cómo es nuestra variable y en qué situación se encuentra.

El diseño que se asume es el descriptivo simple, cuyo esquema es el siguiente:

$$M = O_1$$

Donde:

M = Las unidades de estudio conformadas por los estudiantes del primer grado de secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero.

O₁ = La prueba de comprensión lectora de textos escritos en inglés aplicada a los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero.

2.2 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE VERIFICACIÓN

2.2.1. Técnica

La técnica adecuada para medir la variable de estudio es la técnica del test en este caso lector.

2.2.2. Instrumento

El instrumento es la prueba escrita de comprensión lectora o test de comprensión lectora, que nos permite recoger información al respecto.

Técnica	Instrumento	Unidad de análisis
ESCALAR	El instrumento es la prueba de comprensión lectora a los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero. La denominación del instrumento es: TCLAAANVA-18, que significa Test de comprensión lectora aplicado a los estudiantes del primer grado de secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero 2018.	Los 121 estudiantes del primer grado de educación secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero.

2.3 CAMPO DE VERIFICACIÓN. ÁMBITO GEOGRÁFICO Y TEMPORAL

El ámbito geográfico está circunscrito en el Distrito de Paucarpata, específicamente Av. Pizarro cuadra 8. Esta investigación se ubica en el año 2018.

2.4 MUESTRA

CUADRO N° 1
CUADRO DE LA MUESTRA

1º A	1ºB	1ºC	1º D	1º E	Total
25	21	22	28	25	121

Fuente: Evaluación- 2018

El criterio para la selección de la muestra es de tipo subjetivo, por conveniencia, ya que se aplicó con el nivel en donde se trabajaba.

2.5 ESTRATEGIAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

- Solicitud de permiso dirigida a la Dirección.
- Solicitud de credencial otorgado por la Dirección General.
- Permiso de la Institución Educativa para efectuar el trabajo.
- Validación de los instrumentos de recolección de datos.
- Aplicación del test de comprensión lectora.
- Codificación e interpretación de los resultados.

CAPITULO III

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

El presente capítulo presenta los resultados obtenidos a partir de la aplicación de los instrumentos, los cuales recogen datos acerca del nivel literal de la comprensión de textos escritos en inglés por parte de los estudiantes del primer grado de educación secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero.

TEXTO 1

CUADRO N° 01

UBICA PERSONAJES EN DIVERSOS TEXTOS

INDICADORES	f	%
a) Nunca	61	50.4
b) A veces	40	33.1
c) Siempre	20	16.5
TOTAL	121	100

Fuente: TCLAAANVA-18

3.1.1.1 INTRODUCCIÓN:

La capacidad ubica personajes en diversos textos, implica que los estudiantes se concentren en observar quienes son las personas que aparecen con mayor frecuencia en el texto y quienes aparecen esporádicamente.

1.5.1.1. INTERPRETACIÓN:

El 50.4% de estudiantes no lo hace nunca, por cuanto no precisan adecuadamente ni se preocupan por hacerlo bien.

El 33.1% lo hacen a veces

El 16.5% lo hacen siempre, es decir, observa y se concentra adecuadamente para ubicar a los personajes del texto.

En el texto 1, 2 y 3 no se pudo recoger resultados alentadores respecto a la capacidad para comprender textos escritos en el nivel literal. Esta situación es preocupante y cada vez va en aumento, toda vez que los estudiantes deberían al menos ubicar al protagonista o personaje entrevistado de acuerdo a los textos presentados.

Una de las razones por la que posiblemente los estudiantes tienen este déficit se deba fundamentalmente en idioma español a la falta de lecturas y en inglés en mayor medida, ya que al no tener un buen vocabulario es difícil entender las preguntas insertas en una comprensión lectora.

GRAFICO N° 01

UBICA PERSONAJES EN DIVERSOS TEXTOS



Fuente: TCLAAANVA-18

CUADRO N° 02

JERARQUIZA PERSONAJES DE ACUERDO AL ORDEN DE IMPORTANCIA

INDICADORES	f	%
a) Siempre	12	10
b) A veces	51	42.1
c) Nunca	58	47.9
TOTAL	121	100

Fuente: TCLAAANVA-18

3.1.2.1. INTRODUCCIÓN:

La capacidad jerarquiza personajes de acuerdo al orden de importancia tiene una gran importancia en el texto, de tal manera que para hacerlo los estudiantes deben observar, comparar y posteriormente jerarquizar.

3.1.2.2. INTERPRETACIÓN:

El 47.9% no lo hacen nunca, es decir tiene dificultades para realizar esos procesos mentales.

El 42.1% lo hacen a veces

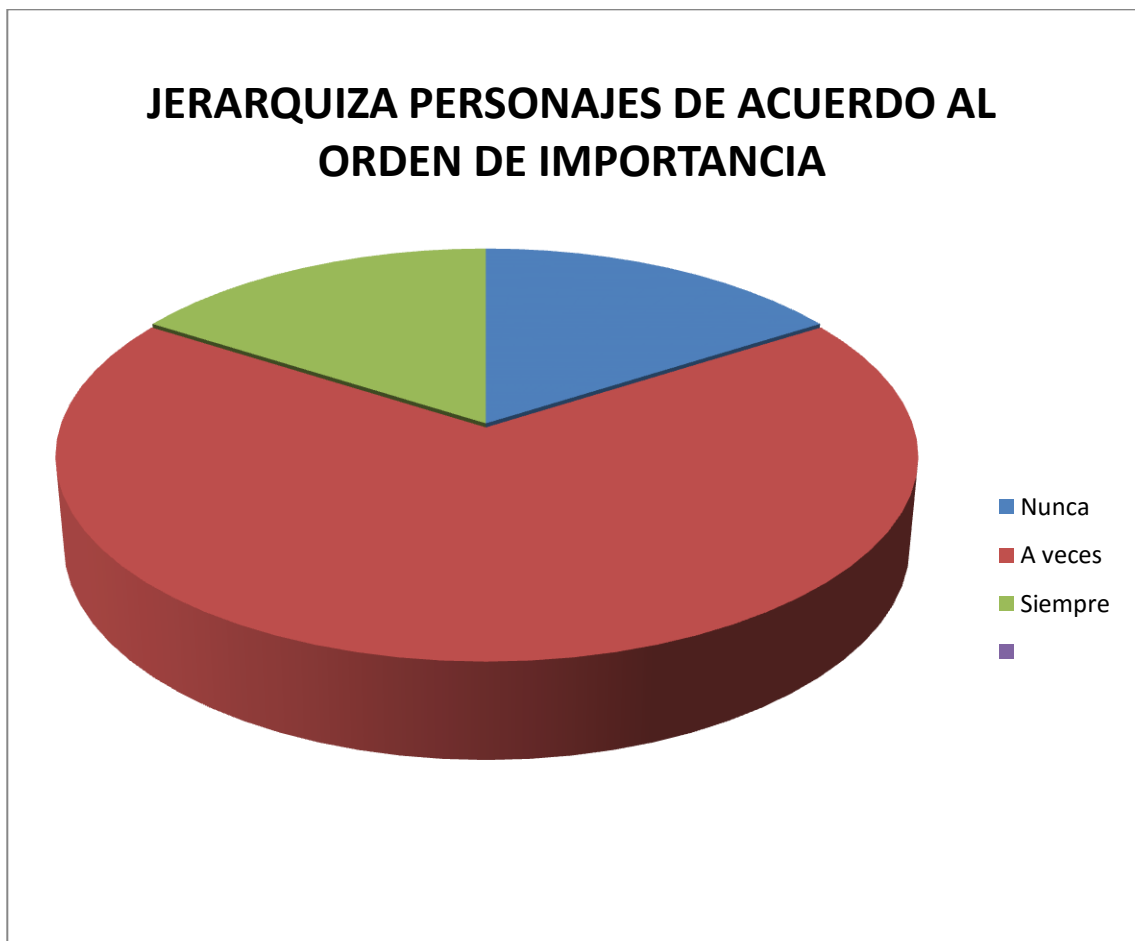
El 10% lo hacen siempre, es decir que tiene buena observación, compara apropiadamente y por ello jerarquiza sin inconvenientes.

En los 4 textos se tiene relativo número de personajes, es decir que no son abundantes ni complicados para ubicarse o determinarse; sin embargo no se pudo recoger resultados alentadores respecto a la capacidad para comprender textos escritos en el nivel literal. Esta situación es preocupante y cada vez crece, toda vez que los estudiantes deberían al menos ubicar al protagonista o personaje entrevistado de acuerdo a los textos presentados.

Una de las razones por la que posiblemente los estudiantes tienen este déficit se deba fundamentalmente en idioma español a la falta de lecturas y en inglés en mayor medida, ya que al no tener un buen vocabulario es difícil entender las preguntas insertas en una comprensión lectora; más aún si se trata de un texto en idioma extranjero, lo que se les hace más complicado.

GRAFICO N° 02

JERARQUIZA PERSONAJES DE ACUERDO AL ORDEN DE IMPORTANCIA



Fuente: TCLAAANVA-18

TEXTO 2

CUADRO N° 03
PRECISA SECUENCIA DE LOS ACONTECIMIENTOS DE MANERA
PROGRESIVA

INDICADORES	f	%
a) Siempre	12	10.1
b) A veces	41	33.8
c) Nunca	68	56.1
TOTAL	121	100

Fuente: TCLAANVA-18

3.1.3.1 INTRODUCCIÓN:

La capacidad precisa la secuencia de los acontecimientos de manera progresiva; involucrando la atención y concentración de los estudiantes al momento de leer y contestar las preguntas.

3.1.3.2. INTERPRETACIÓN:

Un número de 68 estudiantes equivalente al 56.1% tienen dificultades con esta lectura, por cuanto ellos no siguen la secuencia o definir de quien se habla fundamentalmente.

El 33.8% sigue la secuencia a veces y en otras oportunidades presentan dificultades.

El 10.1% que son muy pocos estudiantes, lo hacen siempre, es decir no tienen dificultades para seguir la secuencia

Se puede apreciar que frente a textos con presencia de varios nombres o personajes, o varios detalles, precisiones, datos; ellos no saben seguir esa secuencia o definir de quien se habla fundamentalmente en mayor medida, qué

datos tienen mayor interés en el texto y por lo tanto deberían secuencializarse de manera apropiada. En los 4 textos se tiene relativo número de datos inherentes a la lectura; sin embargo no se pudo recoger resultados alentadores respecto a la capacidad para comprender textos escritos en el nivel literal. Esta situación es preocupante y cada vez crece, toda vez que los estudiantes deberían al menos ubicar al protagonista o personaje entrevistado de acuerdo a los textos presentados.

Uno de los factores determinantes en este sentido son los problemas de atención de parte de los estudiantes hacia sus lecturas y otra de las razones por la que posiblemente los estudiantes tienen este déficit se deba fundamentalmente en idioma español a la falta de lecturas y en inglés en mayor medida, ya que al no tener un buen vocabulario es difícil entender las preguntas insertas en una comprensión lectora; más aún si se trata de un texto en idioma extranjero, lo que se les hace más complicado.

GRAFICO N° 03

**PRECISA SECUENCIA DE LOS ACONTECIMIENTOS DE MANERA
PROGRESIVA**



Fuente: TCLAAANVA-18

CUADRO N° 04

IDENTIFICAN LOS DETALLES QUE SE PRESENTAN EN EL TEXTO

INDICADORES	f	%
a) Siempre	10	8.4
b) A veces	41	33.8
c) Nunca	70	57.8
TOTAL	121	100

Fuente: TCLAAANVA-18

3.1.4.1 INTRODUCCIÓN:

Para la capacidad identifica los detalles que se presentan en el texto, los estudiantes requieren leer con mucho cuidado cada una de las partes del texto, teniendo en cuenta que allí se presentan una serie de eventos y por añadido detalles.

3.1.4.2 INTERPRETACIÓN:

El 57.8% de estudiantes no lo hacen nunca, porque posiblemente se distraigan o no realicen los mecanismos apropiados.

El 33.8% de estudiantes lo hacen a veces

El 8.4% lo hacen siempre, es decir, realizan apropiadamente todos los procesos para poder responder con propiedad.

. En los 4 textos se tiene relativo número de datos inherentes a la lectura; sin embargo no se pudo recoger resultados alentadores respecto a la capacidad para comprender textos escritos en el nivel literal. Esta situación es preocupante y cada vez crece, toda vez que los estudiantes deberían al menos ubicar al protagonista o personaje entrevistado de acuerdo a los textos presentados.

Uno de los factores determinantes en este sentido son los problemas de atención de parte de los estudiantes hacia sus lecturas y otra de las razones por la que posiblemente los estudiantes tienen este déficit se deba fundamentalmente en idioma español a la falta de lecturas y en inglés en mayor medida, ya que al no tener un buen vocabulario es difícil entender las preguntas insertas en una comprensión lectora; más aún si se trata de un texto en idioma extranjero, lo que se les hace más complicado.

GRAFICO N° 04

IDENTIFICAN LOS DETALLES QUE SE PRESENTAN EN EL TEXTO



Fuente: TCLAAANVA-18

TEXTO 3

CUADRO N° 05

PRECISA CUÁL ES EL CONTEXTO EN DONDE SE REALIZA LA ACCIÓN

INDICADORES	f	%
a) Siempre	8	6.7
b) A veces	29	23.9
c) Nunca	84	69.4
TOTAL	121	100

Fuente: TCLAAANVA-18

3.1.5.1. INTRODUCCIÓN:

La capacidad precisa cuál es el contexto en dónde se realiza la acción, implica que los estudiantes deban tener una gran observación y definir cuál es el escenario o lugar donde el texto se realiza o el lugar al cual alude.

3.1.5.2. INTERPRETACIÓN:

El 69.4% no lo hacen nunca; es decir, tienen serias dificultades para poder ubicar el espacio o contexto del texto.

El 23.9% lo hacen a veces

El 6.7% lo hacen siempre, vale decir, sí se concentran, leen apropiadamente y observan con detenimiento los espacios o escenarios.

En los 4 textos se tiene relativo número de datos inherentes a la lectura; sin embargo no se pudo recoger resultados alentadores respecto a la capacidad para comprender textos escritos en el nivel literal. Esta situación es preocupante y cada vez crece, toda vez que los estudiantes deberían al menos ubicar al protagonista o personaje entrevistado de acuerdo a los textos presentados.

Uno de los factores determinantes en este sentido son los problemas de atención de parte de los estudiantes hacia sus lecturas y otra de las razones por la que posiblemente los estudiantes tienen este déficit se deba fundamentalmente en idioma español a la falta de lecturas y en inglés en mayor medida, ya que al no tener un buen vocabulario es difícil entender las preguntas insertas en una comprensión lectora; más aún si se trata de un texto en idioma extranjero, lo que se les hace más complicado.

GRAFICO N° 05

PRECISA CUÁL ES EL CONTEXTO EN DONDE SE REALIZA LA ACCIÓN



Fuente: TCLAAANVA-18

TEXTO 4

CUADRO N° 06

UBICA FECHAS Y DATOS ANEXOS PRESENTES EN EL TEXTO

INDICADORES	f	%
a) Nunca	9	6.5
b) A veces	51	42.1
c) Siempre	61	50.4
TOTAL	121	100

Fuente: TCLAAANVA-18

3.1.6.1. INTRODUCCIÓN:

La capacidad ubica fechas y anexos presentes en el texto, requiere del estudiante una gran observación, pues implica un nivel literal, es decir, la información que está en el texto, la información intrínseca.

3.1.6.2. INTERPRETACIÓN:

El 50.4% siempre lo hacen; se preocupan por encontrar los datos de manera literal.

El 42.1% a veces o relativamente solo algunas veces es que precisan datos, otras veces no ocurre esto.

El 6.5% nunca precisa fechas y datos anexos

Se puede apreciar que frente a textos con presencia de varios nombres, lugares o situaciones; ellos saben seguir esa lista de datos, que prima al momento de resolver sus lecturas. Del mismo modo si no existe lugar ellos no pueden inferirlo o realizar otros procesos mentales que lo lleven a deducir cuál es ese lugar.

En los 4 textos se tiene relativo número de datos inherentes a la lectura; sin embargo no se pudo recoger resultados alentadores respecto a la capacidad para comprender textos escritos en el nivel literal. Esta situación es preocupante y cada

vez crece, toda vez que los estudiantes deberían al menos ubicar al protagonista o personaje entrevistado de acuerdo a los textos presentados.

Uno de los factores determinantes en este sentido son los problemas de atención de parte de los estudiantes hacia sus lecturas y otra de las razones por la que posiblemente los estudiantes tienen este déficit se deba fundamentalmente en idioma español a la falta de lecturas y en inglés en mayor medida, ya que al no tener un buen vocabulario es difícil entender las preguntas insertas en una comprensión lectora; más aún si se trata de un texto en idioma extranjero, lo que se les hace más complicado.

GRAFICO N° 06

UBICA FECHAS Y DATOS ANEXOS PRESENTES EN EL TEXTO



Fuente: TCLAAANVA-18

CONCLUSIONES

PRIMERA:

Los estudiantes del Primer Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero, presentan dificultades operativas al momento de jerarquizar a los personajes en los diferentes textos, lo cual permite que estos sean mal ubicados o dándoles rótulos de principales , cuando en realidad son secundarios o de segundo orden.

SEGUNDA:

Los estudiantes del Primer Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero, en cuanto a la secuencia y detalles del contexto , presentan problemas al momento de seguir el hilo conductor del texto , no precisan con exactitud cada uno de los pasos o secuencias que tiene el texto ; como en el caso de la entrevista asumida como texto , donde dejaron sueltos muchos aspectos de secuencialización en el texto y no pudieron precisar detalles al respecto.

TERCERA:

Los estudiantes del Primer Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero , en cuanto al contexto y escenario en que se producen los acontecimientos o se da el texto , muestra la siguiente característica : el 69.4 % tienen serias dificultades para poder ubicar el espacio o contexto del texto , uno de los factores en este sentido son los problemas de atención de parte de los estudiantes hacia sus lecturas y otra es la falta de un adecuado dominio semántico en el idioma español y por ende luego en el inglés.

CUARTA :

Los estudiantes del Primer Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero , en cuanto a fechas y datos anexos en textos escritos en inglés , la mayoría de ellos rescata esos datos de manera positiva , es decir, puede hacer un listado de los datos , como ; fechas , nombre de los personajes , ciudades aludidas en el texto , cifras que traen los textos como , por ejemplo ; número de hijos de un personaje o numero de hermanos que tiene. Pero, si no logran determinar finalmente a los personajes, si son principales o secundarios, difícilmente van a poder hacer un proceso de inferencia.

QUINTA:

Como conclusión general , podemos decir que los estudiantes de Primer Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero , se ubican en el subnivel literal básico o primario de comprensión lectora ; pues , ubican en forma limitada los personajes principales y secundarios , la mayoría no jerarquiza los personajes de acuerdo al orden de importancia , también tiene dificultad para ubicar el espacio o contexto , tampoco precisan las secuencias de los acontecimientos y los detalles del texto y contexto.

SUGERENCIAS

PRIMERA:

Se sugiere a las autoridades de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero que asuman de manera férrea una forma evaluativa de la comprensión de textos en idioma extranjero inglés, que les permitan a los niños determinar sus características, de esta forma se tendrían diagnósticos oportunos y que estos diagnósticos apoyados por los planes de lectura, permitan a los estudiantes realmente asumir sus compromisos en este rubro.

SEGUNDA:

Se recomienda a los docentes de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero, aplicar evaluaciones constantes con diversos tipos de textos en idioma extranjero inglés, que les permitan ejercitarse frecuentemente a fin de desarrollar capacidades de comprensión de textos escrito en inglés; como ubicar personajes, secuencias de detalles, datos anexos entre otros.

TERCERA:

Se sugiere a las autoridades educativas incidir en que los estudiantes lean frecuentemente textos en idioma extranjero inglés, si es posible apoyados por imágenes, ya que eso les permitiría una mejor visualización de detalles y aspectos inherentes al texto mismo.

BIBLIOGRAFÍA

ALIAGA, L.(2012) Comprensión lectora y rendimiento académico en comunicación de alumnos del segundo grado de una institución educativa de Ventanilla. USIL.

ALLENDE, F. (1999). La legibilidad de los textos. Santiago. Andrés Bello Edit.

AUSTIN, J. (1997) Actos de habla, clasificación. Gredos. Madrid.

BERARD, E. (1997) La gramática y el enfoque comunicativo. Lengua Moderna. París.

BLÁZQUEZ, C. (2001) Estrategias de Metacompreensión. UPOCH editores.Madrid.

CARRASCO, J.(2004) Una didáctica para hoy: Cómo enseñar mejor. RIALP editores. Madrid.

CONDEMARÍN M. (2003) Estrategias de comprensión lectora. Dolmun. Chile.

DÍAZ Y HERNÁNDEZ (1999) Estrategias para el Aprendizaje Significativo, Allamandra. España

DUBOIS , (1989) Las teorías sobre lectura y la Educación Superior , Venezuela

FERNÁNDEZ, C.(2001) La comunicación en las organizaciones, Prentice Hall, México.

GALVEZ, J.(1996) Métodos, técnicas y estrategias. Peisa. Perú.

GUNNING T.G. (2000) Ceating Literary Instruction for all children (3 rd edition) Needham heights Pearson UK

GRABE Y STOLLER (2002) Teaching and researching. Shafie Nayan Ed. Londres.

HYMES, D.(2001) Competencia comunicativa y análisis del discurso. FONDECYT, Madrid.

HERNÁNDEZ, y Otros (1999) Metodología de la Investigación, México Mc. Graw Hill.

HERNANDEZ G. (2008) teorías implícitas de lectura y Concomimiento Metatextual en: Revista Mexicana de Investigación Educativa, México

HYMES, D.(1974) Fundamentos de sociología. Prentice hall. México.

MARIN (1999) Reflexiones sobre la enseñanza de la lengua , una aproximación socio -Psicolingüístico Buenos Aires Argentina

PALACIO, J.(1995) Desarrollo psicológico y educación. Alianza editores. España.

PINZAS, J. (1995) Leer pensando. PUCP. Lima.

PUERTAS, C. (2004) Pensamiento gráfico. Foro Alta. Colombia..

REÁTEGUI Y VASQUEZ (2014) Factores que influyen en el hábito de lectura de estudiantes del 5to de primaria de las instituciones educativas públicas de Punchana. UNAP. Perú

SALAS, P. (2012) El desarrollo de la comprensión lectora en los estudiantes del tercer semestre del nivel ,medio superior. UNAM. México.

SÁNCHEZ, D. (1997) La Aventura de leer. Populibros. Lima.

SÁNCHEZ, D. (2001) Aprender a leer Peisa. Lima.

SOLE, I. (1992) Estrategias de lectura. GRAO editores. Chile

TIGASI N. En su publicación : Introducción a la comunicación Artes 01 Rio Bamba – Ecuador

VICTORIO, J.(1999) Tecnología de la enseñanza del lenguaje y la literatura”. Amauta editores. Lima.

TEXTO 1

My name is Joseph. I'm 15 years old. This is a difficult day. I'm tired because I'm studying so much for my exams but also I'm sad. I'm keeping a secret. My friend Bobby is selling drugs in my school. Bobby and other friends are smoking cigarettes and drinking beer. I'm thinking to tell my mother or my teachers about this situation.

TEST OF READING COMPREHENSION

CUESTIONARIO 1

Name: _____ **1th Section:** _____

1. What is the name of the main character?
 - a) The main character is Tommy.
 - b) The main character is Joseph.
 - c) The main character is Bobby.
2. How does Joseph feel?
 - a) He feels happy and alone.
 - b) He feels tired and sad.
 - c) He feels sad and abandoned.
3. What is Bobby doing?
 - a) He is selling drugs in Joseph's school.
 - b) He is stealing his friends.
 - c) He is keeping a secret.
4. What are Joseph's friends doing?
 - a) They are playing and smoking cigarettes.
 - b) They are studying and drinking beer.
 - c) They are drinking beer and smoking cigarettes.
5. Where is Bobby selling cigarettes and beer?
 - a) Bobby is selling cigarettes and beer in Joseph's school.
 - b) Bobby is selling cigarettes and beer near Joseph's house.
 - c) Bobby is selling cigarettes and beer in his house.

TEXTO 2.

TEST OF READING COMPREHENSION

Lee la siguiente entrevista a una estrella del pop quien habla sobre su familia y luego responde las preguntas.

Reporter: Welcome to a new episode of “Famous People’s Families”. Today we are going to talk about the family of the new pop star Frank Coleman. Hello Frank. Do you have a large or a small family?

Frank: Hello. I would say small. My family consists of my wife, my son, my parents and my two sisters.

Reporter: What about your extended family?

Frank: My father has twelve siblings and my mother seven. So I have ten uncles and nine aunts, but to tell you the truth I only see them at Christmas.

Reporter: Do you get along well with your sisters?

Frank: My sisters’ names are Rose and Rachel. I love my family more than anything, so we get along well. I call them every week. It is a very close relationship.

Reporter: Tell us about your parents.

Frank: Well, they are my heroes. My mom’s name is Ivana. She is from Russia. She is 62 years old and is really beautiful. My father’s name is Ralph. She is a dentist. They make a lovely couple.

Reporter: Would you like to have more children?

Frank: Yes! Actually, Elizabeth, my wife, is pregnant. We are excited and happy. My parents don’t know yet. We are going to tell them tomorrow.

Reporter: Wow, that’s really good news. Thank you Frank for being here and for telling us about your family.

QUESTIONNAIRE

Name: _____

1.- Frank's family is big or small?

2.-How many brothers does your father have?

3.-How many brothers does your mother have?

4.-When is it that you see your family?

5.-Frank's parents know that he will be dad again?

TEXTO 3

TEST OF READING COMPREHENSION

Name: _____

MY FAVORITE THINGS

Hello, I am Ross from Glasgow and I want to tell you about my two favorite things.

My car is my second favorite on my list of favorite things. I am a single father and I have 4 small children. Because of that, I need a mode of transportation to take my children to school, to the movies, or to visit their mother and her new husband in a city near Glasgow.

First place on my list is my phone; what I mean is, my smartphone. I use it all day. In the morning I use it as an alarm to wake up; then I listen to music on the bus when I go to work; in the afternoon I send messages to my friends and my girlfriend on Facebook or WhatsApp. Right now I am studying French and I use some of the apps on my phone to improve my French.

1.- What is the text about?

- a) It is about the importance of cars and electronic devices
- b) It is about Ross, his wife and his family
- c) It is about a man who talks about his favorite things

2.- What order does the cell phone occupy among its things?

3.- What is he currently studying?

4.- In what city do you have to visit your mother?

TEXTO 4

TEST OF READING COMPREHENSION

Read the Following Text

PIURA

Piura is a Peruvian región. It is a flat and hot place. There is a large desert called the Sechura desert and there is also a famous beach, Mancora .

An important economic activity in Piura is tourism. Agriculture is important too.

Piura is the capital of the region . It is one of the largest and most populous Peruvian cities.

It is on the banks of three important rivers: Chira , Piura and Sechura.

READING COMPREHENSION

Name _____1th section_____

- Choose the correct alternative

1.- In Piura the important activities are:

- a) Tourism and Fishing
- b) Tourism and agriculture
- c) Agriculture and Fishing

2 .- Piura is on the banks of :

- a) Piura , Chira and Tumbes Rivers
- b) Chira , Sechura rivers
- c) Piura , Chira and Sechura rivers

3.- Piura is _____place ;

- a) Warm and Flat
- b) Cold and Flat
- c)Hot and Flat

4.- The autor points out the Passage that Piura

- a) Is the capital city of the region?
- b) Is the capital of Peru?
- c) Is an important city?

5.- Piura is a :

- a) Peruvian beach
- b) Peruvian desert
- c) Peruvian region

6.- In Piura ;

- a) There is a small desert called Sechura
- b) There is a Large desert called Sechura
- c) There is an Ocean called Piura

7.- Mancora is a _____ of Piura

- a) Mountain
- b) River
- c) Beach

8.- Tourism is an _____ activity in Piura

- a) Important
- b) Fishing
- c) Modern

Fuente: English 1-secondary, (Minedu,2012, p.18)

ADMINISTRACIÓN DEL PROYECTO

1) RECURSOS HUMANOS

- Asesor designado por dirección académica.
- Estudiantes del nivel secundario(1ro)

2) RECURSOS MATERIALES

- Material de escritorio

3) RECURSOS FINANCIEROS

La totalidad financiera del proyecto de investigación estará a cargo del investigador

4) PRESUPUESTO

Cantidad	Detalle	Costo Total	Programa Gasto	Fuente
1500	fotocopia	S/. 280.00	Enero	Autofinanciado
05	Papel A - 4	S/. 50.00	Marzo	Autofinanciado
10	Papelógrafos	S/. 6.00	Abril	Autofinanciado
12	Lapiceros	S/. 12.00	Junio	Autofinanciado
04	Empaste de tesis	S/. 88.00	Agosto	Autofinanciado
total		436		

CRONOGRAMA DE TRABAJO

N°	Actividades/ tareas	Dic		Marzo				Abril				Mayo				Junio				Julio				Agosto				Setiembre			
		1	2	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
1	Elaboración del proyecto	x																													
2	Discusión y aprobación del proyecto de		x																												
3	Desarrollo del proyecto de			x	x																										
4	Ubicación y uso de manejo de bibliografía					x	x																								
5	Preparación y aplicación de instrumentos							x	x																						
6	Resultados de investigación exploratoria									x	x																				
	Desarrollo de marco teórico									x		x				x				x											
9	Ajuste de indicadores												x																		
11	Aplicación de instrumentos													x	x	x	x	x	x	x	x	x	X	x	x						
12	Sistematización de la información																								x	x					
13	Estudio y discusión de la información																								x	x					
14	Elaboración de conclusiones y sugerencias																										x	x			
15	Elaboración del informe																												x	x	
16	Publicación de resultados																														X

ANEXOS

MATRIZ OPERACIONAL DE VARIABLES

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	ITEMS
Nivel Literal de la comprensión de textos escritos en Ingles	Nivel Literal	-Ubica personajes en los diferentes textos. -Jerarquiza los personajes de acuerdo al orden de importancia.	I
		-Precisa la secuencia de los acontecimientos de manera progresiva. -Identifica los detalles que se advierten en un texto.	II
		-Precisa cual es el contexto en donde, se realiza la acción de un texto.	III
		-Ubica fechas y datos anexos presentes en el texto (intratextuales)	IV

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TÍTULO : Características de la comprensión de textos escritos nivel literal del Idioma Ingles en los estudiantes del primer grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa Neptalí Valderrama Ampuero , Arequipa , 2018.

Problemas	Objetivos	Variables	Metodología	Población y Muestra
<u>Problema General</u> ¿Cuál es el nivel de comprensión literal de textos en ingles de los estudiantes del primer grado de Educación Secundaria de la I.E. Neptalí Valderrama Ampuero <u>Problemas Específicos</u> ¿Qué dificultades presentan en cuanto a la ubicación y Jerarquización de Personajes en textos escritos en inglés? ¿Qué rasgos presenta la ubicación del contexto o escenario en textos escritos en inglés? ¿Qué dificultades presentan en cuanto a las secuencias y detalles en textos escritos en inglés? ¿Qué dificultades presentan en cuanto a las fechas y datos anexos en textos escritos en inglés?	<u>Objetivo General</u> Identificar el nivel de comprensión literal de textos en Ingles de los estudiantes del Primer grado de Educación secundaria de la I.E Neptalí Valderrama Ampuero. <u>Objetivos Específicos</u> -Precisar las dificultades que presentan en cuanto a la ubicación y Jerarquización de personajes en textos escritos en inglés. -Identificar las dificultades que presentan en cuanto a las secuencias y detalles en textos escritos en inglés. -señalar los rasgos que presenta la ubicación del contexto o escenario en textos escritos en inglés -Precisar las dificultades que presentan en cuanto a las fechas y datos anexos en textos escritos en inglés.	<u>Variable I</u> Nivel literal de la comprensión de textos escritos en inglés.	<u>Tipo:</u> Descriptiva <u>Diseño:</u> Descriptivo simple <u>Método:</u> Descriptivo <u>Instrumento</u> Test de Comprensión Lectora	<u>Población:</u> 121 estudiantes del primer grado de secundaria <u>Muestra:</u> La muestra es de tipo subjetivo

